

LES
LAVANDIÈRES
DE
SANTAREM,

Opéra comique en trois actes,

Paroles de MM.

Dennerly et Grange,

Musique de

F. A. GEVAERT.

PARTITION **PIANO** ET CHANT

arrangée

PAR **L. CROHARE.**

PRIX 15^f NET

33

PARIS, Chez **GRUS** ou ses éditeurs
pour la France et l'Étranger, 31 Boulevard Bonne-Nouvelle.



PERSONNAGES ET DISTRIBUTION.

JEAN V. Roi de Portugal..... MM	MARCHOT.....	} Baryton ou Basse chantante
	CARFI.....	
LE DUC D'AGUILAR.....	GRIGNON.....	1 ^{er} Basse d'opéra comique.
LE BARON DE CASILHAS..	LEGRAND.....	2 ^e Ténor.
MANGÉL.....	DUFAUBENS.....	1 ^{er} Ténor.
PABLO.....	PHILÉAS.....	Baryton comique ou trial
BON LUZ.....	GIRARD.....	1 ^{er} Buzon.
MARGARIDA.....	D. MATERS.....	1 ^{re} Chanteuse.
TERESA.....	BOURGOIS.....	2 ^e Chanteuse.

(en Portugal, 1755)

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.		Pages:
2	OVERTURE.....	4
3	INTRODUCTION. A Chœur de Soldats. Pour nous garder vers la frontière.....	41
	B Cavatine (<i>Manoël</i>) Dieu de la guerre.....	45
	C Chœur de Femmes. Joyeuse Lavandière.....	25
	D Fandango à 2 voix (<i>Margarida et Teresa</i>) Jadis la fermière Paquette....	50
2	CHANT DE RÉGIMENT (<i>Bon Luz, Marg. Teresa et Chœur</i>) Qui porte d'une main plus fière....	54
2 ^{bis}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	70
3	ROMANCE (<i>Margarida</i>) J'ai des amis, j'ai des compagnes.....	71
4	TRIO (<i>Teresa, Pablo, D. Mat.</i>) Écoutez-moi de la prudence.....	76
4 ^{bis}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	95
4 ^{ter}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	96
5	DIO (<i>Margarida, Manoël</i>) Ah! désespoir et d'ivresse.....	96
5	FINAL (<i>D. Luz, Manoël, Chœur</i>) Écoute, voici le regiment.....	110
 ACTE II. 		
7	{ A CHOEUR DE FEMMES. Sous cette charmillé.....	120
	{ B AIR (<i>Margarida</i>) Ou suis-je?.....	125
8	{ A CHOEUR DE CHASSEURS. Le cor sonne notre victoire.....	144
	{ B BALLET (N ^o 1. La Valencienné.....	149
	{ N ^o 2. La Gallicienne.....	156
	{ N ^o 5. L'Aragonaise en habillé.....	165
8 ^{bis}	CHALONNE. Sortie des Seigneurs.....	168
9	TRIO (<i>Margarida, le Roi, le Baron</i>) Approchez mon enfant.....	169
9 ^{bis}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	195
10	COUPLETS (<i>Pablo</i>) Ah quel sort digne d'envie.....	194
11	QUATRO (<i>D. Luz, Manoël, le Baron, le Duc</i>) Vous ne sortirez pas.....	200
11 ^{bis}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	224
12	FINAL (<i>Margarida, D. Luz, Manoël, le Roi, le Duc, Chœur</i>) C'est elle!.....	225
 ACTE III. 		
15	ENTR'ACTE.....	256
14	DIO (<i>D. Luz, Teresa</i>) Eh bien! qu'en dit sa Seigneurie?.....	257
15	ROMANCE (<i>Margarida</i>) Quand j'ignorais que d'être votre fille.....	275
16	QUATRO (<i>Marg. de Manoël, le Baron, le Duc</i>) La dernière, ah! qu'ai-je entendu?.....	280
16 ^{bis}	MUSIQUE DE SCÈNE.....	295
17	FINAL { A DIO (<i>Margarida, Manoël</i>) Je sais tout.....	256
	{ B Chœur final. Enfant de la victoire.....	309

LES LAVANDIERES DE SANTAREM

Opéra romique en 3 Actes

Musique de F. A. GEVAERT.

OUVERTURE.

Andante sostenuto. $\text{♩} = 104.$ con espressione.

PIANO.

The first system of music is for piano, marked *pp*. It consists of two staves, treble and bass clef, in 6/8 time. The music begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. A slur covers the first two measures, with the instruction *con espressione.* written above it.

The second system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The dynamics are marked *pp* and *p*. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

The third system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The dynamics are marked *pp* and *p*. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The dynamics are marked *pp* and *p*. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

The fifth system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The dynamics are marked *pp* and *p*. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

First system of musical notation. The piano part features a complex chordal texture with many notes per measure. The bass part has a steady eighth-note accompaniment. A *cresc.* marking is above the piano staff, and a *pp* marking is at the end of the system.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with dense piano chords and a consistent bass line. A dashed line with the number 8 is above the piano staff.

Third system of musical notation. The piano part has a measure rest in the second measure. The bass part continues with eighth notes. A *pp* marking is present in the second measure.

Fourth system of musical notation. A new section begins with the tempo marking "Mouvt de marche." and the tempo "120". The piano part starts with a *cresc.* marking and a *ff* dynamic. The bass part has a simple eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The piano part has a *pp* marking. The bass part continues with eighth notes.

Sixth system of musical notation. The piano part features more melodic movement with slurs. The bass part remains accompanimental.

Seventh system of musical notation. The piano part includes triplet markings (indicated by a '3' over the notes). The bass part continues with eighth notes.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of various chords and melodic lines. A *ppp* dynamic marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a measure with a first ending bracket and a repeat sign. The *ppp* dynamic marking continues.

Third system of musical notation, concluding with a double bar line. The *ppp* dynamic marking is still present.

Fourth system of musical notation, starting with the tempo and dynamics instruction: *All^o non troppo vivace. ♩ = 72.* The system includes *ff* and *fp* dynamic markings.

Fifth system of musical notation, featuring *fp* and *ff* dynamic markings. The music shows a clear upward melodic trajectory.

Sixth system of musical notation, characterized by triplet markings (*3*) over the notes. The *ff* dynamic marking is present.

Seventh system of musical notation, ending with a double bar line. The *ff* dynamic marking is present.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a *pp* dynamic marking and a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The dynamics are consistent with the first system.

Third system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A dashed line is present above the right-hand staff.

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves with various notes and rests.

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble and bass staves. Includes the dynamic marking *dim.* in measure 7.

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble and bass staves. Includes the markings *rall.* and *smorz.* in measures 10 and 11 respectively.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *f* and *pp* in measures 13 and 14.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *mf*, *f*, and *pp* in measures 17, 18, and 19.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *mf* and *f* in measures 23 and 24.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked *sf* (sforzando), followed by a *pp* (pianissimo) section. The left hand continues with a consistent accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand includes a triplet of eighth notes marked *mf* (mezzo-forte), followed by a *ff* (fortissimo) section and a *pp* (pianissimo) section. The left hand accompaniment remains.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked *ff* (fortissimo), followed by a *pp* (pianissimo) section. The left hand accompaniment continues.

Fifth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked *ff* (fortissimo), followed by a *pp* (pianissimo) section. The left hand accompaniment continues.

Sixth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked *ff* (fortissimo), followed by a *pp* (pianissimo) section. The left hand accompaniment continues.

Seventh system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked *ppp* (pianississimo), followed by a *pp* (pianissimo) section. The left hand accompaniment continues.

First system of musical notation, measures 1-4. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. The left hand provides a steady accompaniment. The word "cres." is written above the right hand in the fourth measure.

Second system of musical notation, measures 5-8. Similar to the first system, it features triplets and slurs in the right hand. The word "poco" is written below the left hand in the second and sixth measures.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand continues with triplets and slurs. The word "al" is written below the left hand in the first measure.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. This system shows a change in the left hand's accompaniment, with more complex chords and slurs.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a more active melodic line. A dashed line is drawn above the first two measures.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The tempo and mood change to "Mouv. de marche." with a tempo marking of quarter note = 126. The right hand has a simple, rhythmic melody, and the left hand has a steady bass line. The word "cres." is written above the right hand in the fourth measure.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment.

8

First system of a piano score. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a sparse accompaniment. Dynamics include *dim.* and *pp*. The system is divided into three measures.

Second system of the piano score, continuing the dense right-hand texture and sparse left-hand accompaniment.

Third system of the piano score, maintaining the complex rhythmic patterns in both hands.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with its rapid sixteenth-note figure. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *cresc.*

Fifth system of the piano score. The right hand's texture remains dense. The left hand features a triplet of eighth notes. Dynamics include *f*.

Sixth system of the piano score. The right hand continues with its rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *ppp* and *cresc.*

3 Pressez 9

cresc sempre *ff*

This system contains the first two systems of music. The first system is marked with a '3' above the treble clef and a '9' above the bass clef. The word 'Pressez' is written above the second system. The instruction 'cresc sempre' is written in the first system, and 'ff' is written in the second system. The music consists of two staves, treble and bass, with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

8

This system contains the third system of music, marked with an '8' above the treble clef. It continues the musical piece with two staves of music.

8

This system contains the fourth system of music, marked with an '8' above the treble clef. It continues the musical piece with two staves of music.

8

This system contains the fifth system of music, marked with an '8' above the treble clef. It continues the musical piece with two staves of music.

8

This system contains the sixth system of music, marked with an '8' above the treble clef. It continues the musical piece with two staves of music.

8

This system contains the seventh system of music, marked with an '8' above the treble clef. It concludes the musical piece with two staves of music.

N^o 1.

INTRODUCTION.

(A) CHŒUR DE SOLDATS.

Mouv. de Séguidille, ($\text{♩} = 120$)

MARGARIDA.

TERESA

MANOËL

PABLO

CHŒUR de Femmes.

CHŒUR de Soldats.

PIANO.

pp $\frac{7}{4}$.

mp

cresc.

mf

ff

The musical score is arranged in a grand staff format. It features seven vocal parts (Margarida, Teresa, Manoël, Pablo, Chœur de Femmes, and Chœur de Soldats) and a piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 5/4. The tempo is marked 'Mouv. de Séguidille' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The piano part begins with a *pp* dynamic and includes a *cresc.* marking. The vocal parts are mostly silent in this section, indicated by rests. The piano accompaniment consists of several measures of rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords, with dynamics ranging from *mf* to *ff*.

ff

Ténors

Basses.

ff

très vite et d'homme

Pour nous guider vers la frontiè - re. Bien - tôt vont

sempre ff

Pour nous gui - der vers la frontiè - re. Bien - tôt vont

bat - tre, bien - tôt vont bat - tre les tambours:

bat - tre, bien - tôt vont bat - tre les tambours:

ff

ff

t. Amis, gai - ment vi - dons un ver - re A la vic -

b. *ff*
Amis, gai - ment vi - dons un ver - re A la vic -

t. - toi - re, à la vic - toi - re, à nos a - mours!

b. - toi - re, à la vic - toi - re, à nos a - mours!

pp

t. Amis, gai - ment vi - dons un verre A la vic - toire, à nos a -

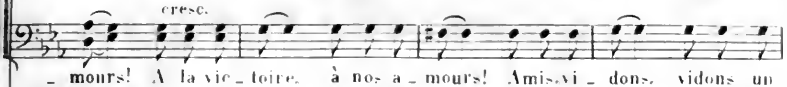
b. *pp*
Amis, gai - ment vi - dons un verre A la vic - toire, à nos a -

pp

cresc.



cresc.



mf



pp

t. - bours A mis, gai ment vi dons un verre A la vic toire, à nos a -

b. - bours A mis, gai ment vi dons un verre A la vic toire, à nos a -

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

t. - mours! A mis, gai ment vi dons un verre A la vic -

b. - mours! A mis, gai ment vi dons un verre A la vic -

pp *cresc.*

t. - toire, à la victoire, à nos a - mours!

b. - toire, à la victoire, à nos a - mours!

ff *f* *ff*

MAN. *rall*

Où, bu_vons mes a_mis, à la gloire, aux a_mours! Où, bu

rall *f* *suivez*

a piacere

-vons, mes a_mis, à la gloire, aux a_mours! à la gloi_re aux a_mours!

(B) CAVATINE,
Moderato. ($\text{♩} = 96$)

-mours! Dieu de la guerre, En toi, j'es-père Et mets ma

f pp

toi! Prés de ma belle, Plus digne d'el-le. Rame-ne

p

mor. Douce es - pé - ran - ce! De ma va -

pp *f*

- leur La ré - com - pen - se C'est le bon -

pp

- heur! ah! ———— *dolce.* Douce espé - ran - ce De ma valeur La récompen -

pp

- se C'est le bonheur Douce espé - ran - ce la récompen - se, ah

rall. *cresc.* *mf* suivez.

a piacere

— c'est le bonheur, c'est le bon- heur!

Tempo.

p *f*

Un peu plus lent.

pp En m'éloignant de ce vil - la - ge,

pp *Un peu plus lent.*

Où vit celle que je ché - ris, Pour me donner plus de tou - ra - ge,

f *pp*

Songéons au bien qui m'est pro - mis, — A sa tendresse je puis croi -

f *pp*

M.
 - re, Sur son a - mour je dois comp - ter, Et, si je cherche un peu de gloi -

M.
 - re. C'est a - fin de la mé - ri - ter, C'est a - fin de la mé - ri -

M.
 - ter! Ah! a piacere.

ff pressez.

M.
 Tempo 4.
 Dieu de la guer - re, En toi j'es - pè - re Et mets - ma

foi! Près de ma bel - le Plus digne del - le Jamine -

moi! Douce es - pé - ran - ce! De ma va -

- leur La ré - com - pen - se C'est le bon -

- heur! ah! ——— Douce es - pé - ran - ce! De ma valeur La récompen -

se C'est le bonheur! Douce espé_ran - ce La récom_pen -

se ah C'est le bonheur, c'est le bonheur!

rall. a piacere.

mf suivez *f* *Tempo*

Plus vite.
PABLO.

Quoi! la nou - velle est donc cer_tai - ne?.. Vous nous quit -

ff *pp* *sf* *p*

MAN.

tez? Dès aujourd'hui: Le Co_lo_nel doit nous rejoindre i -

pp

MAN.

- ci, Et puis en ton - te!

PAR.

(a part)

Quelle au - bai - ne! Me voi - là dé - li -

- vré de ce beau ré - gi - ment. Dont les sol - dats ont tous la

rage D'embrasser sans fa - con les fem - mes du vil - la - ge. La

trise.

mien - ne Grand Dieu! si quel - qu'un l'em - brassait, C'est de ma main qu'il pé -

pp

All.^{to} grazioso. (♩=126)

MAN. (avec joie)

-rait J'entends nos jeunes lavan - diè -

ppp

PAB.
- res Dé - ja de re - tour du la - voir! Où se trou - vent des mi - li -

cresc.

- tai - res. On est tou - jours sûr de les voir!

mf

dim. *ff*

2^{de} Dessus. *p*

Joy - eu - se la - van - diè - re. En chan - tant

Un poco meno (♩ = 104) *pp* *sf*

p

Joy - eu - se la - van - diè - re. En chan - tant ton re - frain,

ton re - frain, *p* Au -

pp *sf*

p

Au bord de la ri -

- bord de la ri - viè - re. Ac - cours - dès le ma - tin!

pp

1^{re} d. *v* - vi - re Ac - cours dès le ma - tin! Pan! pan! pan!

2^e d. Pan! pan! pan!

1^{re} d. *dim.* *pp* > pan! pan! Dans l'on - de qui trem - ble, Mi - re tes yeux

2^e d. *dim* pan! Dans l'on - de qui trem - ble, Mi - re tes yeux

8

1^{re} d. *f* noirs! pan pan pan pan pan *dim.* *pp* > Que

2^e d. noirs! pan pan pan pan *dim.* *pp* > Que

8

tout aille en sem - ble caquets et bat - toirs pan pan

cresc.

tout aille en sem - ble caquets et bat - toirs pan pan

cresc.

pp *mf* *cresc.*

pan pan pan pan pan pan

sf *sf* *sf*

pan pan pan pan pan pan

sf *sf* *sf*

Joy - eu se lavan, dié - re, En chan - tant ton re, frain, Au

pp

Joy - eu se lavan, dié - re, En chan - tant ton re, frain, Au

pp

sf *sf*

1^{re} d bord de la ri - viè - re Ac - cours dès le ma - tin! Joy - eu - se la van -

2^d d bord de la ri - viè - re Ac - cours dès le ma - tin! Joy - eu - se la van -

pp *p*

1^{re} d - diè - re. En chan - tant ton refrain, Au bord de la ri - viè - re Ac -

2^d d - diè - re. En chan - tant ton refrain, Au bord de la ri - viè - re Ac -

1^{re} d - cours dès le ma - tin! pan pan pan pan! Jo - yeu - se

2^d d - cours dès le ma - tin! pan pan pan pan! Jo - yeu - se

mf *p*

la vandie re. pan pan pan pan! Ac cours des lema.

la vandie re. pan pan pan pan! Ac cours des lema.

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *f* *ff*

. tin!

. tin!

Pressag. *dim.* *pp*

PARLO

Tu re

viens bien tôt de lon vra ge? Le ré gi ment

TRFESA. *pp*

quit te ces lieux; A vant qu'il se mette en voy

tr

gr. Avec les fil - les du vil - la - ge, Je

f

tr

viens lui fai - re mes a - dieux.

f *dim.* *mf*

1^{er} DESSUS.

2^d DESSUS. Le ré - gi - ment quit - te ces lieux, Il

Le ré - gi - ment quit - te ces lieux. Il

pp

PABLO. (*à part.*)

Où dà! sur

tr

faut lui fai - re nos a - dieux.

2^d

faut lui fai - re nos a - dieux.

pp *f*

elle ay - ons les yeux!

ténors.

ff

Sa - lut Mar - ga - ri - da, la

CHOEUR de Soldats.
basses.

ff

Sa - lut Mar - ga - ri - da, la

f

bel, le la van - diè - re! Sa - lut à Té - ré - sa, la

bel, le la van - diè - re! Sa - lut à Té - ré - sa, la

f

p

trass.

gentil, le fer - mie - re!

gentil, le fer - mie - re!

f

dim.

MAVOËL.

Et pour vi - der gai - ment nos ver - res, Mar - ga - ri - da

MARGARIDA.

(à Térésa)

u - ne chan - son !.. Vo - lon - tiers! A nous deux!

(D)

TÉRÉSA. Mouvt de Fandango. (♩.=69)

A nous deux

DESSIS. *ff* *mf*

La la la la la la

TÉNORS. *ff* *pp*

La la la la la la la la la

BASSES. *ff* *pp*

La la la la la la la la la

Mouvt de Fandango. (♩.=69)

MARGARITA

TÉRESA

The musical score consists of ten systems of staves. The first system shows the vocal line for Margarita with a fermata and the word 'ah!' written below. The second system shows the vocal line for Teresa with a fermata and 'ah!' written below. The third system features vocal lines for both characters with the syllable 'la' repeated. The fourth system continues the vocal lines with 'la' and includes a piano accompaniment with chords. The fifth system shows a piano accompaniment with chords and a melodic line. The sixth system features vocal lines with 'la' and piano accompaniment. The seventh system continues the vocal lines with 'la' and piano accompaniment. The eighth system features vocal lines with 'la' and piano accompaniment. The ninth system continues the vocal lines with 'la' and piano accompaniment. The tenth system features vocal lines with 'la' and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as fermatas, accents, and dynamic markings like 'cresc.'.

tant la belle é - tait co - quet - te Et se moquait de

The first system of the musical score consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics "tant la belle é - tait co - quet - te" and continues with "Et se moquait de". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

TERESA. leurs aveux, Et se moquait de leurs aveux. MARI. Malgri' chansons et

la — la

la — la

The second system introduces two vocal parts: TERESA and MARI. Teresa's part is in treble clef and Mari's part is in bass clef. The piano accompaniment continues. The lyrics for Teresa are "leurs aveux, Et se moquait de leurs aveux." and for Mari, "Malgri' chansons et". There are two instances of "la — la" in the vocal lines.

la — la

ff *pp*

The third system shows the piano accompaniment for the second system. It includes dynamic markings *ff* and *pp*. The bass line continues with eighth notes, and the right hand has chords and moving lines.

TEB. sé - re - na - des. Galants billets, ten - dus au -

la — la

la — la

The fourth system features a vocal line for TEB in treble clef. The lyrics are "sé - re - na - des. Galants billets, ten - dus au -". There are two instances of "la — la" in the vocal line. The piano accompaniment continues.

la — la

ff *p*

The fifth system shows the piano accompaniment for the fourth system. It includes dynamic markings *ff* and *p*. The bass line continues with eighth notes, and the right hand has chords and moving lines.

MARCO.

r. *la* des. Et les soupirs et les oeil - la des.

d. *f* *La* — *la* *La* —

t. *f* *La* — *la* *La* —

b. *f* *La* — *la* *La* —

Et le ri - ait — Et

FER. Fermant la porte aux am - bas - sades, El - le ri -

d. *la*

t. *la*

b. *la*

leur chan_tait. Elle ri_ait — Et leur chan_tait. Elle ri_

_ait Et leur chan_tait.

pp

Ploum

pp

Ploum

pp

Ploum

pp

Ploum

pp

Ploum

_ait Et leur chan_tait:

Elle ri_ait Et leur chan_tait:

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

pp

M.
Ah! ah! ah! ah! Je n'ai que vingt ans. Est-ce là le

T.
pp
— Ah! ah! ah! ah! Je n'ai que vingt ans. Est-ce là le

M.
temps D'entrer en mé - na - ge? Ah! ah! ah! ah!

T.
temps D'entrer en mé - na - ge? Ah! ah! ah! ah!

M.
p
— Gardez votre hommage, Messieurs, des ma - ris. Ma foi, je me - ris! Des maris,

T.
p
— Gardez votre hommage, Messieurs, des ma - ris. Ma foi, je me - ris! Des maris,

d.
pp
Ploum ploum

1.
pp
Ploum ploum

b.
pp
Ploum ploum

Des maris .le me ris _____ Messieurs, des ma ris

Des maris .le me ris, .le me ris _____ Messieurs, des ma

cresc. *f*

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

cresc. *f*

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

cresc. *f*

ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

cresc. *pp* *f* *f*

Ma foi, je me ris, Des maris, Des maris .le me ris,

ris Ma foi je me ris, Des maris, Des maris .le me ris .le me

pp *cresc.*

Ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

pp *cresc.*

Ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

pp *cresc.*

Ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum ploum

pp *cresc.*

f rall.

Messieurs, des ma_ ris Je me ris Ma foi, rall.

ris Messieurs, des ma_ ris Je me ris Ma foi, *f* suivez.

ploum Ploum ploum suivez.

ploum Ploum ploum suivez.

ploum Ploum ploum suivez.

pp *f* *pp* suivez.

p *ff* Tempo 1^o

Ma foi, je me ris!

Ma foi, je me ris!

ploum La la la la la la la la

ploum La la la la la la la la

ploum La la la la la la la la

ff Tempo 1^o

pp *>* *>* *>*

la la la la la la la la la la la la

pp

la la la la la la la la la la la la

pp

la la la la la la la la la la la la

pp

la la la la la la la la la la la la

Ah!

Ah!

cresc.

la la la la la la la la la la la la

cresc.

la la la la la la la la la la la la

cresc.

la la la la la la la la la la la la

cresc.

la la la la la la la la la la la la

M.
T.
D.
F.
B.

la la la la la Ploum ploum ploum ploum
la la la la la Ploum ploum ploum ploum
la la la la la Ploum ploum ploum ploum

ff *ff* *ff*

MARG. 2^d COUPLET.

dim. suivez. En fin, n'osant plus rien pré-

ploum ploum ploum ploum ploum ploum

dim. suivez. ploum ploum ploum ploum ploum

dim. suivez. ploum ploum ploum ploum ploum

pp *f* *p*

ten - dre. Un jour part un des amoureux;

Un jour part un des

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time.

Pa - quet - te dit: je puis at - ten - dre,

amoureux;

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time.

Car sur trois il m'en reste deux

Car sur trois il m'en reste deux.

La - la

La - la

La - la

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

Le second fit un hé-ri-ta-ge

Et s'unit de peur

La — la

La — la

La — la

Labelle alors bien moins san-

de par-ta-ge

La — la

La — la

La — la

pp

ff

p

pp

- va - re
 Se ré_so_lut au ma_ri
 La la
 La la
 La la
 A Pa_qui_ta l'au_tre chan_a
 ge... A Pa_qui_ta
 - ta, A Pa_qui_ta l'au_tre chan_a
 l'au_tre chan_ta,

f
ff
p

ta, A Paqui - ta l'autre chan - ta:

A Paqui - ta l'autre chan -

pp
Ploum ploum ploum ploum ploum

pp
Ploum ploum ploum ploum ploum

pp
Ploum ploum ploum ploum ploum

pp
Ah! ah! ah! ah! Vous avez trente

pp
- ta: Ah! ah! ah! ah! Vous avez trente

ploum ploum ploum


ploum ploum ploum

ploum ploum ploum

sf



ans, Est-ce là le temps D'entrer en mé - na - ge? Ah! ah! ah!



ans, Est-ce là le temps D'entrer en mé - na - ge? Ah! ah! ah!



pp *pp*



ah! — Sachez à cet âge Que tous les ma - ris Sont évanou - is, Les maris



ah! — Sachez à cet âge Que tous les ma - ris Sont évanou - is, Les maris



p
Ploum ploum



p
Ploum ploum



p
Ploum ploum



pp

d. *eu - se! bra - vo! la chan -*

t. *eu - se! bra - vo! la chan -*

b. *eu - se! bra - vo! la chan -*

MANOEL.

Eh bien! _____

d. *-son _____ est joy - eu - se!*

t. *-son _____ est joy - eu - se!*

b. *-son _____ est joy - eu - se!*

Man. *eu - ga - lants Por - tu - gais, — A - mis, — hu - yons*

dim.

Mouy! de Séguidille. (♩ = 120)

Man. *aux deux chan - ten - ses!*
Ténors. Bu - vous à leurs attraits! bu - vous à leurs at -
Basses. Bu - vous à leurs attraits! bu - vous à leurs at -

d. *ff*
La la la la la la la la la la la la
t. - traits!
b. - traits!

t. *ff*
Pour nous guider vers la fron tiè - re, Bientôt vont
b. *ff*
Pour nous guider vers la fron tiè - re, Bientôt vont
sempre *ff*

d. *mf* La la la la la la la la la la la

t. bat - tre, Bientôt vont bat - tre les tambours.

b. bat - tre, Bientôt vont bat - tre les tambours.

d. la la la la la

t. *mf* Amis, gaiement vidons un ver - re A la vic -

b. *mf* Amis, gaiement vidons un ver - re A la vic -

d. La la la la la la la la la la la

t. -toi - re, à la vic - toi - re, à nos a - mours!

b. -toi - re, à la vic - toi - re, à nos a - mours!

pp

d. la Al - lous - gai - ment vi - dez un verre

t. *pp* Amis, gai - ment vidons un verre A la vic - toire, à nos a -

b. *pp* Amis, gai - ment vidons un verre A la vic - toire, à nos a -

cresc.

d. A la vic - toire, à vos a - mours! Amis, gai - ment videz un

t. *cresc.* - mours, A la vic - toire, à nos a - mours! Amis, gai - ment vidons un

b. - mours, A la vic - toire, à nos a - mours! Amis, gai - ment vidons un

mf ver - - - - - *ff*

d. - - - - - re! Pour vous guider vers la frontiè -

t. *mf* ver - - - - - re! Pour nous guider vers la frontiè -

b. *mf* ver - - - - - re! Pour nous guider vers la frontiè -

cresc. *ff*

d. *-re, Bientôt vont bat - tre, Bientôt vont bat - tre les tambours.*

t. *-re, Bientôt vont bat - tre, Bientôt vont bat - tre les tambours. A - mis, gai -*

b. *-re, Bientôt vont bat - tre, Bientôt vont bat - tre les tambours. A - mis, gai -*

d. *A - mis, gaiement vi - dez un verre, Amis, gai -*

t. *-ment vi - dons un verre A la vic - toire, à nos amours, A - mis, gai -*

b. *-ment vi - dons un verre A la vic - toire, à nos amours, A - mis, gai -*

d. *-ment vi - dez un verre A la vic - toire, à la victoire, à vos*

t. *-ment vi - dons un verre A la vic - toire, à la victoire, à nos*

b. *-ment vi - dons un verre A la vic - toire, à la victoire, à nos*

a - - - mours!

a - - - mours!

a - - - mours!

ff

pp

mp

rall un poco.

The musical score is written for voice and piano. It consists of seven systems of staves. The first three systems are vocal lines, each with the lyrics "a - - - mours!". The fourth system is the beginning of the piano accompaniment, featuring a dense texture of chords and arpeggios in both hands, marked with a forte dynamic (*ff*). The fifth system continues the piano accompaniment with a piano dynamic (*pp*). The sixth system shows a change in the piano part, with a mezzo-piano dynamic (*mp*) and a performance instruction "rall un poco." (rallentando un poco). The seventh system concludes the piece with a final chord and a fermata.

N° 2.

CHANT DU RÉGIMENT.

RÉP. Répétez avec moi le chant du régiment.

All^o marziale (♩=126)

MARGARIDA

D. LUIZ.

TÉRÉSA.

MANOEL.

PABLO.

Dessus.

Ténors.

Basses.

PIANO.

CHOEUR.

Oui, oui, le chant du régi-ment, le chant — du régi-

Oui, oui, le chant du régi-ment, le chant — du régi-

Oui, oui, le chant du régi-ment, le chant — du régi-

d. ment!

t. ment!

b. ment!

8.

ff *pp*

ff

D. LUTZ. 1^{er} COUplet.

Qui por-te d'une main plus fiè-

La noble banniè-re Aux armes du Roi? Qui sait le mieux, vrai

C'est toi!

C'est toi!

C'est toi!

diable à qua-tre, Ai-mer et com-bat-tre? Sans-tu-ten, c'est

toi! _____ S'il faut prendre une ci-ta - de-l-le, Ou
 C'est toi! _____
 C'est toi! _____
 C'est toi! _____

vaincre le cœur d'un - ne bel - le, C'est à toi qu'onerie: en a -

- vant, Et sou-dain tu pars en chan-tant, Et sou-dain tu pars en chan-

- tant .
 En avant! en avant! en a -
 En avant! en avant! en a -
 En avant! en avant! en a -
 (avec train.)
 En - tant de la vic - toi - re Sous
 - vant!
 - vant!
 - vant!
ff m. *dim.* *pp*

Musical score for a vocal ensemble and piano. The score is in 3/4 time and G major. It features five vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "En avant! en avant! en a -" and "En - tant de la vic - toi - re Sous - vant!". The piano part includes dynamics like *pp*, *cresc.*, and *ff m. dim.*

les drapeaux du Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re, Non,

San - tare m'a pas dé - gal, Hon - neur et fran -

chi - se, En soldat, en amant, C'est no - tre de -

PABLO. *pp*
En a_vant!

En a_vant!

MANOËL et Tenors. *pp*
En a_vant!

b. *pp*
En a_vant!

8.

- vi - se, ——— C'est la de - vi - se duré - gi - ment! En avant! ———
p En a - vant! *ff* En -
p En a - vant! *ff* En -
p En a - vant! *ff* En -
p En a - vant! *ff* En -

- fant de la vic - toi - re. Sous les drapeaux du
 - fant de la vic - toi - re. Sous les drapeaux du
 - fant de la vic - toi - re. Sous les drapeaux du
 - fant de la vic - toi - re. Sous les drapeaux du

P. Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re, Non,

d. Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re. Non.

t. Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re, Non.

b. Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re, Non,

Ma. Hon - neur et fran - chi - se,

Di. Hon - neur et fran - chi - se,

T. Hon - neur et fran - chi - se,

P. San - tare m'a pas de gal. En a -

d. San - tare m'a pas de gal. En a -

t. San - tare m'a pas de gal. En a -

b. San - tare m'a pas de gal. En a -

En soldat en amant C'est no - tre de - vi - se

En soldat en amant C'est no - tre de - vi - se

En soldat en amant C'est no - tre de - vi - se

-vant! en a - vant! C'est no - tre de - vi -

-vant! en a - vant! C'est no - tre de - vi - se

-vant! en a - vant! C'est no - tre de - vi - se

-vant! en a - vant! C'est no - tre de - vi - se

C'est la de - vi - se d'un ré - gi - ment En avant en avant en avant en a -

-se la de - vi - se d'un ré - gi - ment En avant en avant en avant en a -

C'est la de - vi - se d'un ré - gi - ment En avant en avant en avant en a -

C'est la de - vi - se d'un ré - gi - ment En avant en avant en avant en a -

-se la de - vi - se d'un ré - gi - ment En avant en avant en avant en a -

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

ra des Les jours de ton_ noi? _____ A qui les folles a_ ven_ tu_

ff
 A toi! _____

ff
 A toi! _____

ff
 A toi! _____

_ res_ Les duels les ga_ gen_ res_ San_ tare_ m_ a_ toi! _____ Quand

ff
 à toi! _____

ff
 à toi! _____

ff
 à toi! _____

pp

(avec entrain.)

En - fant de la vic - toi - re. Sous les drapeaux du

pp

Por - tu - gal, Dans ses amours, sa gloi - re. San - tare m'a

pas dé - gal Hon - neur et fran - chi - se, En soldat

pp

En a -

pp

En a - vant!

pp

En a - vant!

pp

En a -

B.

S. en a - vant, C'est no - tre de - vi - se, C'est la de -
 - vant! En a - vant!
 En a - vant!
 En a - vant!
 - vant! En a - vant!

- vi - se du ré - gi - ment, en a - vant!
 En - fant de la vic - toi - re, Sous
 En - fant de la vic - toi - re, Sous
 En - fant de la vic - toi - re, Sous
 En - fant de la vic - toi - re, Sous

les drapeaux du Por_tu_gal, Dans ses amourssa gloi - re, Non.
 les drapeaux du Por_tu_gal, Dans ses amourssa gloi - re, Non.
 les drapeaux du Por_tu_gal, Dans ses amourssa gloi - re, Non.
 les drapeaux du Por_tu_gal, Dans ses amourssa gloi - re, Non.

ff
 Honneur et tran_chi - se.
 Honneur et tran_chi - se.
 Honneur et tran_chi - se.

San - tareu na pas de_gal, En a.
 San - tareu na pas de_gal, En a.
 San - tareu na pas de_gal, En a.
 San - tareu na pas de_gal, En a.

pp
pp
pp
pp

mf *ff*
 Du ré_gi_ment c'est la de_v_i - se En a_vant!

mf *ff*
 _vant Du ré_gi_ment c'est la de_v_i - se En a_vant!

mf *ff*
 _vant Du ré_gi_ment c'est la de_v_i - se En a_vant!

mf *ff*
 _vant Du ré_gi_ment c'est la de_v_i - se En a_vant!

mf *ff*
 _vant Du ré_gi_ment c'est la de_v_i - se En a_vant!

cresc. *ff*
 dans une
 heure nous
 partons

ff
 Vive le Colonel!

mf

ff

N^o 2 bis.

MUSIQUE DE SCÈNE.

BÈRE: justement voici la fermière.

All^o vivace.

(♩=144)

(D. LUZ embrasse Térésa.)

PIANO.

(on parle.)
qu'ils s'arrêtent
à la ferme.

Le DUC
entre.

Andante (♩=88)

pp

L. DUC Bonjour mon enfant! (il l'embrasse.)
hein, qui est-ce qui
embrasse ma
femme!

ff

Presto.

N^o 3.

ROMANCE.

RÉP: mais je le suis l'enfant de personne.

And^{te} sostenuto. (♩=80)

MARGARITA.

PIANO.

MARGARITA.

PIANO.

pp *sf* *pp*

J'ai des a - mis, j'ai des com - pa - gnes Qu' je ché -

- ris — com - me des sœurs, — Dont je par - ta - ge,

dim.

en nos cam - pa - gnes, Et les sou - cis — et les la -

heurs: Je suis heu - reu - se, oui bien heu - reu -

se... Pour - tant hé - las! lorsqu'au ma - tin Je vois passer sur le che -

pressez.

pressez.

min L'en - fant d'une pauvre fi - leu - se que sa mère embrasse joy -

eu - se, Je me dis, je me dis, le cœur pleind'émoi. Ah!

rall.

fp

fp rall.

fp dim.

fp

Je suis heu - reu - se, oui bien heu - reu -

dim.

sf

Mais l'humble fils de la fi - leu - se Est en - core plus heu - reux que

pp

moi a piacere. Oni, l'humble fils de la fi - leu -

cresc. *pp* *suivez.*

se Est en - core plus heu - reux que moi.

Tempo 1^o

suivez *p* *f*

Quand je dé - si - re pour la

pp

dan - se Et des ru - bans et des joy - aux.

f *dim*

On me don - ne de préfé - ren - ce Les plus bril -

- lants et les plus beaux. Je suis heu - reu - se. oui, bien heu -

reu - se... Mais quand je vois couler les pleurs D'un père au chevet de dou -

pressez.

- leurs d'I - nes, la pauvre moisson neu - se. Dont il presse la main fé - veuse, Je me

dis. je me dis. voy - ant tant d'effroi ah.

rall.

dim

le suis heu - ren - se. - se. - se. - se. - se. Mais

pp

elle, hélas pauvre gla - neu - se. Est plus heureuse en - cor que moi.

cresc.

a piacere.

Mais elle hélas pauvre gla - neu - se. Est plus heureuse en -

suivez. suivrez

pp

tempo.

en que moi!

p sf sf

(se parle)

dim. pp

(le Duc embrasse Marg.)

ff

Presto.

N^o 4.

TRIO.

RÉP: Maintenant, à nous trois!..

Mod^o non troppo lento. (♩ = 100)

TERESA

PAOLO

LE DUC.

PIANO.

(mystérieusement)

Écoulez

moi! de la pru - den - ce! Car il Sa - git d'un grand se -

crese. *f* *p*

pp

D'un secret?... d'un se - cret?...

pp

D'un se - cret, d'un se - cret?...

pp

- cret D'un se - cret d'une haute impor -

pp
Parlez! par-

pp
Parlez! par-

-tan-co. Et que dans le pa-ys nul en-cu-ne con-naît.

cresc.
-lez Quel est donc ce se-cret?

cresc. *ff. dim.*
-lez Quel est donc ce se-cret? Dans quel-ques jours de main-tenant è-tre. Du

dim. *cresc.* *ff p*

TER.
Un enfant roy-

ciel, admirable-ment! A H) tant un enfant va nâ-ître

pp

1. *- al!* quel bon - heur!

2. Un enfant roy - al! quel bon - heur!

3. Ou a cher - ché, pour être sa - nour -

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

1. *- ri - ce.* Parmi les da - mes de la

2. Parmi les dames de la

3. *- ri - ce.* Parmi les da - mes de la cour

pp *dmf*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *pp* and *dmf*.

1. *com!*

2. *com!*

3. Mais pas u - nes pour cet of - fi - ce. N'a - on ve - nu jus - qu'à ce

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Et qu'oï vraiment, pas de nourrice!

Et qu'oï vraiment, pas de nourrice!

jour.

dim.

Pour cette charge nou

Il faut, pour un tel em ploi. Pour cette charge nou velle

pp

ve lle, Une fem me

PABLO. Pour cette charge nou velle, Une fem me

Une fem me jeune et

T. jeune et bel - le... Sur

P. jeune et belle...
(à Teresa)

bel - le... Et ma foi, J'ai compté sur toi!

fp pressez. *f* *p*

All.^o vivace. (♩ = 126)

T. moi! (seulement)

P. Sur moi! Non sur ma fem - me!...

lib.

All.^o vivace.

cresc. *ff*

Ab! pour nous quel hon - neur! quel hon -

Ab! pour nous quel honneur!

pp

-neur! Quel bonheur! Ah! j'en perdrai la tête. Notre
 quel honneur! Quel bonheur Ah! j'en perdrai la tête. Notre

fortune est faite! Ah! pour nous quel honneur, Quel bon-
 fortune est faite! Ah! pour nous quel honneur,

-neur, quel bonheur! De votre confiance de vo-
 Quel honneur, quel honneur! De votre confiance de vo-

T. tre bienveil - lan - ce, Ah! mer - ci, Mon - sei - gneur Ah! mer -

P. - tre bienveillan - ce, Ah! merci, Mon - seigneur!

T. - ci, ah! merci, Mon - seigneur!

P. ah! merci, Mon - seigneur!

Le DUC.

Ah! pour vous — quel honneur! Quel bon -

T. Quel bonheur! De vo - tre con - fi - an - ce, De

P. quel bonheur!

pp

— heur — quel bonheur! Plus — de crai - te se -

mf dim. pp

T. vo - tre bienveil - lan - ce, De vo - tre bienveil - lance, Ah! merci - Monsei -

B. - cre - te! Vo - tre for - - tune est fai - -

T. - gneur! *PAHL.* Ah! ah!

B. *mf* De vo - tre con - fi - an - ce, De vo - tre bienveil - lan - ce, De

T. - te! Quel hon - neur! quel - le fa - veur!

T. *cresc.* ah! mer - ci, Mon - sei - gneur! De vo - tre bienveil - *pp*

B. *cresc.* vo - tre bienveil - lance, Ah! mer - ci, Mon - sei - gneur! De vo - tre bienveil - *pp*

T. Quel *cresc.* hon - neur! quel - le fa - veur! Ah! pour vous quel hon - *pp*

T. *lance, Ah! merci, Mon-sei-gneur! De vo-tre bien-veil - lance, Ah! merci, Mon-sei-*

P. *lance, Ah! merci, Mon-sei-gneur! De vo-tre bien-veil - lance, Ah! merci, Mon-sei-*

B. *neur! Ah! pour vous quel bonheur, Ah! pour vous quel hon-neur, Ah! pour vous quel bon-*

crusc.

T. *-gneur! Ah! mer - ci, merci Mon-sei-gneur!*

P. *-gneur! Ah! mer - ci, merci Mon-sei-gneur!*

B. *-heur! quel bon - - heur, ah! quel bon - heur!*

ff

PABLO,

Et pour moi donc, quel sort char -

-nant! Si du prin-ce roy - al mon petit est le frè - re, Du roi,

p f. Tempo. *mf* *pp*

tout na-tu-rellement, Moi, du roi je de-viens le compè-re Je

dîne avec le roi, je soupe avec le roi, Et de la cour je ne sors

Le Duc, plus... Qui?... toi? Non pas! non pas! sans ar-ti-fice

pp

Sur ce chapitre entendons-nous, entendons nous. Comment! que dites-

PIU TO.

Le DUC.

vous? Car le ma - ri de la nour - ri - ce, Une fois par

PABLO.

mois seu - lement, Vient voir sa femme et son enfant. Une fois par mois seule -

Le DUC. PABLO.

-ment? Et devant té - moins. Quel suppli - - ce? Devant témoins!..

Le DUC. PABLO.

Ah! c'en est fait, Je renonce à ce beau projet! Y renoncez? Qui c'en est

Pressez.

fait. Lors - que l'on a fem - me jo - li - e, Ne la voir qu'une fois par

pp Pressez.

mois. De cha-grin et de ja-lou-si-é. Ah! j'en deviendrais fou, je

TÉRESA

J'irai! Je parti-rai!

(à Toin.)
crois, Tu n'iras pas! Tu n'iras pas! Tu resteras!

1. - DIC.

Allons, tâ-chez de vous en-

pp *f* *pp* *f*

Mon-seigneur, nous sommes d'ac-cord! je pars!

Où nous sommes d'ac-cord Et...

- tendre.

pp *f* *dim*

PABLO.

Ah! c'est trop fort! ah! c'est trop

LE DUC.

Bien! on viendra vous prendre dans un instant!

pp *cresc.*

Presto. ($\text{♩} = 176$)

fort!...

ff Presto. *ff*

TÉRÉSA.

A moi grandeur, riches - se. Car, malgré nos débats, Mon cœur, je le con-

f *pp*

T.

- fes - se. L - ci, n'hésite pas! Mon cœur n'hési - te pas, Mon cœur n'hési - te

pas! Non non, non non, n'hésitons pas, non, non, non, non, n'hésitons pas!

PARLO,

Au

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics "pas! Non non, non non, n'hésitons pas, non, non, non, non, n'hésitons pas!". The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *mf* is present at the end of the system.

diable la ri-ches-se, La cour et son fra-cas! Mon cœur, je le confes-se. A

p

The second system continues the musical score. The vocal line (treble clef) has the lyrics "diable la ri-ches-se, La cour et son fra-cas! Mon cœur, je le confes-se. A". The piano accompaniment (bass clef) features a consistent rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the beginning of the system.

ceux ne veut pas, Non non je n'en veux pas, Non non je n'en veux

The third system shows the vocal line (treble clef) with the lyrics "ceux ne veut pas, Non non je n'en veux pas, Non non je n'en veux". The piano accompaniment (bass clef) continues with the same rhythmic pattern.

pas! Non non, non non, je n'en veux pas, Non non non, non, je n'en veux pas!

mf

The fourth system concludes the page. The vocal line (treble clef) has the lyrics "pas! Non non, non non, je n'en veux pas, Non non non, non, je n'en veux pas!". The piano accompaniment (bass clef) ends with a final chord. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed at the end of the system.

TÉRÉSA.

A moi grandeur, richesse!
 Au diable la ri_ chesse!
 vous bon_ heur, ri_ ches_ se! Et mal_ gré vos dé_ bats,

p *mf*

A moi grandeur, ri_ chesse!
 Au
 Lors_ qu'à vous je m'a_ dres_ se. I_ ci n'hé_

p

Je parti_ rai! Je parti_ rai! Je par_ ti_ rai!
 diable la ri_ chesse! Tu res_ te_ ras! Tu res_ te_ ras!
 - si_ tez pas!
pp *crusc.* *ff*

T. *f* oui — oui — A moi grandeur, ri — ches — se Car,

P. *f* oui — oui — Au diable la ri — ches — se La

B. *f* oui — oui — A vous bonheur, ri — ches — se Et

p

T. malgré nos dé — bats — Mon cœur, je le con — fes — se, I — ci n'hési — te

P. cour et son fra — cas — Mon cœur, je le con — fes — se, A ce prix n'en veut

B. malgré vos dé — bats — Lors qu'à vous je m'a — dres — se, I — ci n'hési — tez

T. pas, Mon cœur — n'hési — te pas, Mon cœur — n'hési — te pas! Non non non, n'hésitons

P. pas! Non, non, non, non, je n'en veux pas! Non, non, non,

B. pas! Non, non, non, non, n'hési — tez pas! Non, non, non,

Pressez.

T. pas, Non non non non n'hésitons pas! Je par-ti - rai!

P. non, je n'en veux pas! Tu n'i-ras pas! Tu n'i-ras

B. non, n'hé - si - tez pas!

Pressez.

T. Je par-ti - rai! Non, non, non, non

P. pas! Non, non, non, non, non

B. Non

ff *ff*

T. n'hésitons pas — n'hési_tons pas! Je par-ti -

P. je n'en veux pas — je ne veux pas! Tu n'i-ras pas!

B. — N'hési_tez pas — n'hési_tez pas!

-rai! Je par-ti - rai! Non, non, non,
 Tu n'i - ras pas! Non, non, non, non,

ff

non, n'hé-si-tous pas — n'hé-si-tous pas! Non
 non, je ne veux pas — je ne veux pas!
 Non, — n'hé-si-tez pas — n'hé-si-tez pas!

ff

non, I - ci n'hé-si-tous pas! Non, non,
 Non, non, non, — je ne veux pas! Non,

ff

I - ci n'hé-si-tez pas!

mon cœur n'hésite pas! À moi gran_{deur}, ri -
 non non — je ne veux pas! Au dia - ble la ri -
 ci n'hésitez pas! À vous bon - heur, ri -

- ches - - - - - se!
 - ches - - - - - se!

- ches - - - - - se!
 8 - - - - - *ff*

qui est ce qui embrasse ma femme... il n'y a pas de danger. *ff*

pp

N^o 4^{bis}

MUSIQUE DE SCÈNE

nier: la resille des enfants du peuple...

Andante mou! de la Romance.

PIANO. *pp*

(MARI): ce gentilhomme, que fait-il donc là? (MARI). Tiens! m'en portrait!

ff Presto.

N^o 4^{ter}

MUSIQUE DE SCÈNE

REP: je serai Duc de Castillas!...

Andante

Allegro.

PIANO. *pp*

de mûrir à lui *sp*

sans vous revoir une dernière fois *ppp* dans vos yeux je suis content

que vous ambitionnez vous allez l'obtenir *mf* mais que dis-je

ppp ce grade!., vous, sergent! moi le est lieutenant! *f* c'est capitaine!.,

cresc.

enchaînez N^o 5.

N^o 5.

DUO

All^o non troppo vivace. (♩ = 120)

MARGARIDA.

MANOEL.

PIANO.

MARGARIDA.

MANOEL.

PIANO.

(over low)

MARGARIDA.

pp Ah! d'es - poi - ah! l'es - poi - et di - ves - se Je

mf

Me: sens battre mon cœur, je sens battre mon cœur! Aujour - d'hui je deviens la maî

Me: - tres se D'as - surer son bonheur, d'as - surer son bonheur!

MANOEL.

mf Mais dou

vient. Mais d'où vient cette i - vres - se, Cet es - poir qui fait bat - tre son

coeur? Et qui donc la rend maî - tres - se D'as -

pp *mf*

Anjour - d'hui je de - viens la maî -

- surer mon bonheur; D'as - surer mon bonheur? Et qui donc la - rend maî -

cresc.

- tres - se D'as - surer son bonheur — D'as - surer son bon -

- tres - se D'as - surer mon bonheur — D'as - surer mon bon -

mf *f*

tempo.

M2 - leur!

M1 - leur? Expliquez vous, daignez m'ins-

tempo. *ff* *pp*

Mg. I h bien! ap-prenez que ce soir, A la

M2 - trui_re

M2 cour, à la cour ou va me con_duire. Pour

M1

Ociel!

ff *f* *dim.*

M2 - quoi, pour_ quoi ce déses_poir?

Un peu plus lent. ($\downarrow = 100$)

1^{er} COUplet

A la cour, à la cour Pour aller passer vo - tre

pp

vi - e, Vous voulez quitter ce sé - jour? A la cour

con espr
f Tout est men - songe et per - ti - di -

- e, Tout est piè - ge et dé - tour A la
d m. *f* a pié - ce.
suivez.

tempo.
cour, à la cour!
p *mf* *d m*

tempo.

2^e COUPLET.

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "A la cour, à la cour, Ah! d'avoir cherché la puis -"

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "san - ce Vous vous repentirez un jour! A la cour!"

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Car, en per - dant votre inno - cen - ce, Vous per -"

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "drez votre a - mour a piacere. tempo. A la cour, à la cour!"

MARTELL.

En partant, j'en avais pour tâche Que votre

dim.

bien... Mais puisque cela vous tâche, le reste

Soins superflus!

fp pressez.

fp

fp

roi, je ne pars plus! (over jump) Je ne pars plus! — Et des

Vraiment

fp

fp

fp

ff

tempo f.

peu, et de espoir et de vices, se de sous battements. Et Je

pp

f

V. 2 *s*
 sens battre mon cœur! Aujourd'hui je de viens la maî tres se D'as -

V. 2 - surer son bonheur. D'as - surer son bonheur!
 V. 1 Ah! des - poir, ah! des - poir et d'i -

V. 2
 V. 1 - vies - se Je sens bat - tre - mon cœur - Ence
 Aujourd'

V. 2 - d'hui je de viens la maî tres se D'as - surer son bonheur, D'as -
 V. 1 jour, ence jour sa ten - dres - se As - sure mon bonheur, As -

_ surer son bon-heur! Au jour - d'hu - je de viens la maî - tres - se Das -
 _ sure mon bon-heur! En ce - jour, en ce jour, sa ten - dres - se As -

crusc. *mf*

_ surer son bon-heur, ——— D'assu - rer son bon - heur!
 _ sure mon bon-heur, ——— As - sure mon bon - heur! Et main - te -

rall *tempo.*
rall *tempo.* *f* *pp*

Ohi - je re - fu - se -
 _ nant de l'a - ver - de - r'ich - se. Si l'on te parle en - cor?

M. 1. *rall.*

M. 2.

Et si l'on veut, réclamant ta promesse, Te conduire à la

M. 3. Oh! je re-fu-se-rais! Je les repousse -

M. 4. cour? Bel - les promes - ses?

pp

M. 5. *rall. avec âme.*

-rais! Je les re-fu-se-rais! Quel dé -

M. 6. Honneurs, ri-ches - ses?

pp rall.

rall

_sir peut former mon à _ me. Quand votre sort doit de ve_nir le

pp

SUIVET

a piacere

mien? Puisque je se _ rai vo _ tre femme. Je n'ai pas be _

dim

pp

_soin d'autre bien. Non, non, non, non, je n'ai pas be _soin d'au _tre

And^{te} sostenuto ($\text{♩} = 92$) *pp*

bien Sans regrets et sans en _

pp

Sans regrets et sans en _

And^{te} sostenuto.

pp

vi. I *cresc.* *dim.* *pp*
 _vi - e Passons,joindes cours, Passons,joindes cours :nos

vi. II *cresc.* *dim.* *pp*
 _vi - e Passons,joindes cours, Passons,joindes cours :nos

sfz *cresc.* *dim.* *pp*

vi. I *cresc.*
 jours! Que le char - me de ma vi - e. Soitmesseuls-a-

vi. II *cresc.*
 jours! Que le char - me de ma vi - e, Soitmesseuls-a-

sfz *pp* *sfz* *pp* *sfz* *pp* *sfz* *pp* *cresc.*

vi. I *dim.*
 _mours, Soit mes seuls amours Ton - jours! Que le

vi. II *dim.*
 _mours, Soit mes seuls amours Ton - jours!

pp *dim.* *cresc.*

char - me de ma vi - e, Soit messeuls amours, messeuls amours Tu -

pp *pp*

-jours!

Que le char - me de ma vi - e, Soit messeuls a -

pp *pp*

Ah!

-mours, messeuls amours, Tu - jours!

f *dim.*

rall. **pp** tempo.

M.¹ *Sans re-grets et sans en-*

M.² *Sans re-grets et sans en-*

pp tempo.

suivez.

cresc. dim. **pp**

M.¹ *-vi - e Passons-joindes cours, Passons-joindes cours, nos*

M.² *-vi - e Passons,joindes cours, Passons,joindes cours, nos*

cresc. dim. **pp**

pp

cresc.

M.¹ *jours! Que le char - me de ma vi - e, Soitmessesula-*

M.² *jours! Que le char - me de ma vi - e, Soitmessesula-*

cresc.

pp

N° 6.

FINAL.

REP: je me plaindrai à l'enfante.

Allegro. ($\text{♩} = 144$)

D. LUIZ.

TERESA.

MANOEL.

CHOEUR.
de Soldats.

Allegro un dernier regret pour son époux

PIANO. *pp* *pp* *pp*

nous assurer... qu'on enlève? est descendu, chercher Margarida.

MANOEL.

le carrosse... je le tuerai! rendez-moi ma femme! Un cheval! *All.^o agitato.*

D. 1117

uncheval! uncheval! Mouvt de marche (♩=120) É.

cresc. *ff pp*

con te. Voi-ci le ré-gi-ment qui va se-met-tre

pp

MANDEL.

rou-te. Le ré-gi-ment! O-ci!

il part!.. Eh bien!.. eh bien! Je re-join-drai plus

cresc.

D. 1117

tard, Re-com-mais-tu ce chant de guer-re? Il Cap-

pp

MANOEL

v. *pelle en nos rangs! Il medit de sau-ver La maî tres-se qui m'est*

v. *chère Et qu'un traître vient de m'en-le-ver! Hon-* (avec exaltation)

v. *neur et fran-chi-se, En soldat, en amant, C'est*

v. *no-tre de-vi-se. C'est la de-vi-se du ré-gi-*

Plus vite.

115

D. 1112.

ment Mais son - ge que par cette ab - sen - ce Tu vas te

Plus vite.

ff pp pp

per - dre, mal heu - reux! Tu n'as pas de con - gé. Qu'im -

MARCEL.

>

D. 1112.

- por - te! Et je ne puis t'andon - ner, moi, co - lo -

- nel sans puis - san - ce. Abandonner ton pos - te. Au moment des com -

cresc.

bats il y va de l'honneur, il y va de la vi - e'

MANOEL.

Mais de

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "bats il y va de l'honneur, il y va de la vi - e'". The piano accompaniment is in bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment. The name "MANOEL." is written above the vocal line, and "Mais de" is written below it.

cel - le qui est ra - vi - e, C'est aus - si l'honneur et la

p

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "cel - le qui est ra - vi - e, C'est aus - si l'honneur et la". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the piano part.

vi - e. Que l'on me - na - ce... et je n'hési - te

ere - scen - do.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "vi - e. Que l'on me - na - ce... et je n'hési - te". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The words "ere - scen - do." are written below the piano part.

avec force. **Allegro.**

pas Non! je n'hési - te pas!..

ff

The fourth system concludes the page. The lyrics are "pas Non! je n'hési - te pas!..". The tempo and dynamics change to **Allegro.** and *ff* (fortissimo). The piano accompaniment becomes more rhythmic and complex. The word "avec force." is written above the vocal line.

MANO FL. quasi recitativo.

A la voix qui m'a pé-

le de cours, aimant fi- dè- le Mar-ga-ri-

da, Mar-ga-ri-da, je veux

te sau- ver, te sau- ver ou mou- rir!

Mouvt. de marche. $\text{♩} = 120$

ff

8-

Ténors.

Basses.

CHŒUR de Solistes.

ff

En - fant de la vic - toi - re, Sous

En - fant de la vic - toi - re, Sous

ff

ff

8-

les drapeaux du Por - tu - gal, Dans ses amours sa gloi - re, Non

les drapeaux du Por - tu - gal, Dans ses amours sa gloi - re, Non

ff

8-

San - tare, n'a pas dé - gal, Hon - neur et fran - chi - se.

San - tare, n'a pas dé - gal, Hon - neur et fran - chi - se.

ff

8-

8-

t. — En soldat — en amant. C'est no — tre de — vi — se —

b. — En soldat — en amant C'est no — tre de — vi — se —

t. — C'est la de — vi — se du ré — gi — ment! En avant! en avant! en avant! en a —

b. — C'est la de — vi — se du ré — gi — ment! En avant! en avant! en avant! en a —

8

p *cresc.*

t. — vant! du ré — gi — ment c'est la de — vi — se — en a — vant!

b. — vant! du ré — gi — ment c'est la de — vi — se — en a — vant!

mf *ff*

dim

dans la confusion,

t. Honneur et franchi - se, ———— Ensoldat.

b. Honneur et franchi - se. ———— Ensoldat,

smorz. p

t. — en amant! C'est no - tre de - vi - se, C'est la de - vi - se du ré-gi-

b. — en amant! C'est no - tre de - vi - se ———— la de - vi - se du ré-gi-

dim. ppp

t. — ment!

b. — ment!

(Bouche fermée)

pp

pp

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are marked with the dynamic *pp*. The music consists of chords and moving lines in both hands.

This system contains the next two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music continues with chords and moving lines.

smorz.

smorz.

This system contains the next two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are marked with the dynamic *smorz.*. The music features sustained chords and moving lines.

pp

pp

This system contains the next two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are marked with the dynamic *pp*. The music features chords and moving lines.

ff

ff

This system contains the next two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are marked with the dynamic *ff*. The music features chords and moving lines.

8.

ff

8.

ff

This system contains the final two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are marked with the dynamic *ff*. The system ends with a double bar line. A measure number '8.' is written above the first measure of the top staff.

ACTE II.

N^o 7.

(A) CHOEUR DE FEMMES.

All^o agitato. ($\text{♩} = 88$)

1^r Dessus

2^d Dessus

CHOEUR

Ténors.

PIANO.

8

And.^{te} quasi All^{to} ($\text{♩} = 152$)

dim

pp

pp

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line. Dynamics: *mp*.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line. Dynamics: *mp*.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line. Dynamics: *mp*.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line. Dynamics: *mp*.

1. Dessus.

Sous cet te char

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains chords and a melodic line. Bass clef contains chords and a melodic line. Dynamics: *mf*.

1. d. - mil - le Aux fruits par - fu - mes Do - mi - ni - je - ne

pp

1.
d. fil - le, dor - - - mez!

2.
d. Dessus. *pp* Dor - - - mez.

Ténors. *pp* Dor - - - mez.

1.
d. dor - - - mez! L'é - toi - le sein -

2.
d. dor - - - mez!

T. dor - - - mez!

sf *cresc.* *f* *pp*

1.
d. - til - le Dans les cieux cal - més, Dor - mez, jeu - ne fil - le,

1. d. *pp* Dor - mez! - dor -

2. d. *pp* Dor - mez. - dor -

t. Dor - mez. - dor -

1. d. *mf* - mez. - jeu - ne fil - le,

2. d. *mf* - mez. - jeu - ne fil - le,

t. *mf* - mez. - jeu - ne fil - le,

1. d. *sf* dor - *pp* mez! - Comme

2. d. *sf* dor - *pp* mez! - Comme

t. *sf* dor - *pp* mez! - Comme

1.
d. à l'oi - seau dans la feuil - lé - e, A vous le calme et

2.
d. à l'oi - seau dans la feuil - lé - e, A vous le calme et

t. à l'oi - seau dans la feuil - lé - e, A vous le calme et

1.
d. la can - deur! L'a - me trop vite est ré - veil - lée, Et.

2.
d. la can - deur! L'a - me trop vite est ré - veil - lée, Et.

t. la can - deur! L'a - me trop vite est ré - veil - lée, Et.

8.

pp *cresc.*

1.
d. *mf* le som - meil, c'est le bon - heur. et, le som - meil, c'est

2.
d. *mf* le som - meil, c'est le bon - heur. et, le som - meil, c'est

t. *mf* le som - meil, c'est le bon - heur. et, le som - meil, c'est

8.

mf *pp*

1.
d.

le bon_heur! Dor mez dor

2.
1.

le bon_heur! Dor mez dor

1.

le bon_heur! Dor mez dor

pp *cresc.*

pp *cresc.*

pp *cresc.*

cresc.

1.
d.

- mez!

2.
d.

- mez!

1.

- mez!

mf *pp*

mf *pp*

mf *pp*

f *dim*

pp

f

1.
d.

cet_te char_mil_Le Aux fruits par_tu_mes, Dor_mez_jen_ne

pp *f*

1. d. *pp*
fil - le. dor - - mez.

2. d. *pp*
Dor - mez,

t. *pp*
Dor - mez.

1. d. *pp*
dor - mez! E - toi - le scin -

2. d.
dor - mez!

t.
dor - mez!

sf *cresc* *f* *pp*

1. d.
- til - le dans les cieux cal - més, Dor - mez, jeu - ne fil - le.

sf

pp

1. *pp*
dor — mez! — dor —

2^e d. *pp*
Dor — mez. — dor —

Ténors. *pp*
Dor — mez. — dor —

1. d. *mf*
— mez. — jeu — ne — fil — le.

2^e d. *mf*
— mez. — jeu — ne — fil — le.

T. *mf*
— mez. — jeu — ne — fil — le.

1. d. *sf* *pp*
dor — mez! —

2^e d. *sf* *pp*
dor — mez! —

T. *sf* *pp*
dor — mez! —

1. d. *smorz.* dor - mez. - dor

2. d. dor - mez. - dor

1. *smorz.* dor - mez. - dor

1. d. *ppp* mez. - dor - mez.

2. d. *ppp* mez. - dor - mez.

1. *ppp* mez. - dor - mez.

perdendosi.

1. d.

2. d.

1.

ppp

(B) AIR
Andante.

MARGARIDA. Récit.

On suis - je... et d'où me

all.^o *f.* *pp*

vient cette terre sur - bi - te? Ce jardin... ce palais.

f. *pp* *All.^o* *Récit.* *cresc.* *All.^o* *Récit.* *ff* *Al.^o*

où l'on traînait mes pas. Est-ce un songe, une erreur

f. *p* *pp* *And.^o*

qui follement m'a gi - te?

Mod.^o *pp* *cresc.* *Pressez.*

(avec un cri d'étonnement)

Grand Dieu !... non!.. non! je ne rêvais

cresc. *ff* Récit. Récit.

Tempo giusto.

pas!!!

sf *ff* *All^o vivo.*

silence.

ff

And^{te} non troppo lento. (♩=48)

Malgré mes pleurs et ma pri-

pp *sf*

ère. Contre un cruel, mon seul recours, mon seul re-

pp

rall. a tempo.

- cours On m'aria - cha - de ma - chau.

suivez a tempo. *pp* *f*

- mi - re. On me ra - vil à mes amours. a tempo. rall.

pp

tempo.

- mour. Non, ce n'est pas un vain men - son

Pressoz *f* *pp*

- ge: Et pour mon cœur pour mon cœur - tris - te - é - per -

f *pp*

a piacere, tempo.

du, pour mon cœur éperdu, pour mon cœur, Oui, pour mon

tempo.

suivez. *pp*

cœur. Hélas! le son - ge C'est le bonheur

f

rall.

que j'ai perdu, c'est le bon - heur que j'ai perdu!.. hé - las! le

pp dim. suivez.

son

f *pp*

— ge — c'est le bon-heur que j'ai per-du!

— ge — c'est le bonheur que j'ai — per - du!

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with lyrics. The piano accompaniment is in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic and moving to piano (*pp*) in the second measure.

All^o (*d*=88)

mf *f* *p* *f*

The piano accompaniment for the second system is in bass clef. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a crescendo to forte (*f*), a piano (*p*) section, and then returns to forte (*f*). The texture is dense with many chords.

Mais à tort je me déses-père. Au - jour-

The third system features two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines have lyrics. The piano accompaniment is in bass clef and continues with a forte (*f*) dynamic.

- d'hui, contre le dan-ger. Un pou-voir inté-lai-re. Sau-

crise

The fourth system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment is in bass clef and includes a section marked *crise*.

ra me pro-lé-ger. Et puis près de Dieu n'ai-je pas ma

à piacere

The fifth system is the final one on the page. It includes two vocal staves and piano accompaniment. The piano accompaniment is in bass clef and ends with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with the instruction *à piacere*.

suivrez.

mè - re — Qui me pro - tè - ge, — me dé - fend, Et

qui du haut du ciel. — du haut du ciel sauve son en -

a piacere.

ff suivez.

ff

a tempo.

faut?

a tempo.

pp cresc. f

(avec enthousiasme)

Plus lent (♩ = 100) O sainte croy -

f

an - ce, Douce espé - ran - ce Des malheu - reux.

Ta di - vi - ne flam - me Brûle mon à - me. Brûle à mes

yeux! Sei - gneur que j'im - plo - re, Pressez.

Mè - re que ja - do - re mè - re, qu'ja do, re, Ma

pressez.

force est en vous! Et je vois l'au - ro -

pressez.

a piacere.

- re ah! je vois l'au - ro - re d'un des_tin plus

f suivez. *ff*

Tempo 1°

doux.

pp Tempo 1° *f* dim.

cresc.

rall.

Dé - ja, de - ja, don - ce fa - veur, Je sens la

f suivez *p* *dim* *pp*

je sens la peur. Fuir de

a piacere.

peur Fuir de mon cœur! Ah! je sens la peur Fuir de mon

crese. *f*

a piacere. *tempo 4^o*

cœur! O sain - te croy - an - ce, Douce espé -

f *p*

- rance Des malheureux. Ta di - vi - ne flam - me Brûle mon

f *p*

Pressez.

à me, Brille a mes yeux! Seigneur que j'im - plo - re,

do - re me -

Mè - re que ja - do - re, mè - re que ja do.re, Ma

pp

pressez.

force est en vous, Et je vois l'au - ro -

pressez.

a piacere.

re, ah _____ je vois l'au - ro - re D'un destin plus

f suivez.

ff

Presser.

doux, Oui je vois l'au- ro- re D'un destin plus

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "doux, Oui je vois l'au- ro- re D'un destin plus". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *sf* and *pp*.

doux, Oui je vois l'au- ro- re D'un destin plus

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "doux, Oui je vois l'au- ro- re D'un destin plus". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *pp*.

doux! Ah! ah! ah!

The third system of music features a vocal line with the lyrics "doux! Ah! ah! ah!". The piano accompaniment includes a section marked *crise.* and *fp*. The piano part has a more active, rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* and *fp*.

Oui, d'un des- tin

The fourth system of music features a vocal line with the lyrics "Oui, d'un des- tin". The piano accompaniment is marked *ff* and features a more active, rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

plus doux! Je vois l'au -

ro - re, Oui, l'au - ro -

re - D'un des - tin plus

doux!

ff

N^o 8.

(A) CHŒUR ET ENTRÉE DU ROI

RÉPL. C'est l'asile de la sagesse du calme...

All.^o con brio. (♩. = 125)

LE ROI.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

(Cors dans la coulisse)

ff All. con brio.

dès que j'aurai prévenu Monseigneur

pp

pp

dim.

pp

mon Dieu veillez sur moi

- re! Le ciel est tombé sous nos coups! Ah! ah!
 - re! Le ciel est tombé sous nos coups! Ah! ah!

Musical notation includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *f*.

ah! ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah! ah!

Musical notation includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *f*.

ah! Ici, pour chanter no_ tre gloi_ re no_ tre gloi_ _
 ah! Ici, pour chan_ _ ter no_ _ _ tre gloi_ _ _
 ah! Ici, pour chan_ _ ter no_ _ _ tre gloi_ _ _

Musical notation includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *f*.

t. re, Joyeux chasseurs arrêtons - nous! Ah!

b. re, Joyeux chasseurs arrêtons - nous! Ah!

8. *ff*

t. ah! ah! oh! ah! oh!

b. ah! ah! oh! ah! oh!

t. ah! Ah! I - ci, pour chanter notre gloi -

b. ah! Ah! I - ci, pour chanter notre gloi -

p

pp

t. re, Joyeux chasseurs, ar- rê- tons

b. re, Joyeux chasseurs, ar- rê- tons

8

fz *pp*

t. nous! joyeux chasseurs, ar- rê- tons - nous! joy- *cresc.*

b. nous! joyeux chasseurs, ar- rê- tons - nous! joy- *cresc.*

mf *cresc.*

t. eux chasseurs, ar- rê- tons - nous! *fz fz fz ff*

b. eux chasseurs, ar- rê- tons - nous! *ff*

cresc. *ff*

à pleine voix.

t. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

b. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ff

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked *ff*, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

t. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

b. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic pattern from the first system.

ff

t. ar - rê - tons - nous! ah! ah! ar -

b. ar - rê - tons - nous! ah! ah! ar -

f *pp*

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ar - rê - tons - nous! ah! ah! ar -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ar - rê - tons - nous! ah! ah! ar -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked *f* and *pp*, with a more complex rhythmic pattern involving sixteenth notes and chords.

T. *rê - tons - nous, joyeux chasseurs, arrê - tons - nous!*

B. *rê - tons - nous, joyeux chasseurs, arrê - tons - nous!*

ff

Même mouvement.

T.

B.

Même mouvement.

pp

pp

f

pp

15

Le ROI.

Al - lons, mes - sieurs, la chasse est ter - mi - né - e :

f

Mais un nouveau plaisir nous at -

- tend en ces lieux, Que les dan - ses, les jeux ter -

- minent la jour - né - e et qu'on n'en - tende i -

cresc. *fz*

- ci et qu'on n'entende i - ci que des re - frains joy - eux!

a piacere. *Allegro.* *A*

suivez. *ff* *A*

(1) Dans le cas où l'on voudrait supprimer le ballet on exécutera la mesure marquée (A) et on retrogradera jusqu'à cette mesure (p. 142) en s'arrêtant à la fin du chant. Dans le cas opposé on sautera cette mesure.

(B) BALLET.

I. LA VALENCIENNE.

All^o con brio. (♩=88)

Le ROI.

PIANO.

The first system of the score features a vocal line for 'Le ROI' and a piano accompaniment. The vocal line is in 9/8 time and begins with a fermata. The piano accompaniment is in 9/8 time and starts with a forte (*ff*) dynamic. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the piano accompaniment. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and accents. The dynamic remains forte.

The third system continues the piano accompaniment with similar rhythmic complexity and accents. The dynamic remains forte.

The fourth system continues the piano accompaniment. It includes a section with a forte (*ff*) dynamic and a first ending bracket.

un peu plus vite. (♩=72)

The fifth system continues the piano accompaniment. The tempo is marked 'un peu plus vite' with a new tempo of 72 beats per minute. The dynamic is mezzo-piano (*mp*).

The sixth system continues the piano accompaniment. It features a section with a forte (*f*) dynamic and concludes with a fermata.

First system of musical notation. Treble clef with a melodic line starting on G4, moving up stepwise to B4. Bass clef with a bass line starting on G2, moving up stepwise to B2. Dynamics include *p* in the treble and *p* in the bass.

Second system of musical notation. Treble clef with a melodic line featuring trills and slurs. Bass clef with a bass line. Dynamics include *f* in the treble, *p* in the bass, and *f* in the bass. First and second endings are marked with *1^a* and *2^a*.

Third system of musical notation, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. Treble clef with a melodic line. Bass clef with a bass line. Dynamics include *ff* in the treble and *pp* in the bass.

Fourth system of musical notation, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. Treble clef with a melodic line. Bass clef with a bass line. Dynamics include *ff* in the treble and *pp* in the bass.

Fifth system of musical notation, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. Treble clef with a melodic line. Bass clef with a bass line. Dynamics include *pp* in the treble and *pp* in the bass.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a melodic line. Bass clef with a bass line. Dynamics include *pp* in the treble and *pp* in the bass.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including accents and slurs. The lower staff contains a bass line with chords and eighth notes. Dynamic markings include *mf* and *p*. There are also some numerical markings above the notes, possibly indicating fingerings or articulation.

Second system of the musical score, continuing the grand staff notation. It features similar melodic and bass line patterns with dynamic markings and articulation symbols.

Third system of the musical score. This system includes first and second endings, indicated by boxes labeled "1." and "2.". The first ending leads back to an earlier section, while the second ending concludes the phrase. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fourth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, while the lower staff provides harmonic support with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *pp* is present.

Fifth system of the musical score. This system includes a first ending marked with an "8" and a dashed line, indicating an eighth-measure repeat. Dynamic markings include *mf* and *p*.

Sixth system of the musical score, concluding the page. It features a first ending marked with an "8" and a dashed line. The notation continues with melodic and bass line elements.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff begins with a dynamic marking of *mf* and contains several measures of chords with eighth-note patterns. The bass staff provides a steady accompaniment with chords and eighth notes. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures of the system.

Second system of musical notation. The treble staff starts with a dynamic marking of *f*, followed by *pp* and then *f* again. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

Third system of musical notation. The treble staff begins with a dynamic marking of *pp*. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

Fourth system of musical notation. The treble staff starts with a dynamic marking of *mf*, followed by *pp*. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a dynamic marking of *mf*. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

Sixth system of musical notation. The treble staff starts with a dynamic marking of *p*, followed by *ff* and *p*. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

Seventh system of musical notation. The treble staff begins with a dynamic marking of *mf*. The bass staff continues with accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present over the final two measures.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Second system of a musical score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment includes a *f* (forte) marking in the third measure. The system concludes with two first endings, labeled 1. and 2., both marked *p*.

Third system of a musical score, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. The right hand plays chords. The left hand accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking in the third measure.

Fourth system of a musical score, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. The right hand plays chords. The left hand accompaniment includes a *pp* marking in the third measure.

Fifth system of a musical score, starting with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. The right hand plays chords. The left hand accompaniment includes a *pp* marking in the first measure.

Sixth system of a musical score. The right hand plays a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a *pp* marking in the first measure.

Seventh system of a musical score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment includes a *mj* (mezzo-forte) marking in the third measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with various ornaments and slurs. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords and single notes.

un poco più.

Second system of musical notation. The treble clef features a dense texture of chords with a *pp* dynamic marking. The bass clef continues with a simple accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef has a complex chordal texture with *pp* dynamics. The bass clef has a more active accompaniment with some slurs.

Fourth system of musical notation. The treble clef continues with dense chords. The bass clef accompaniment is consistent with the previous systems.

Fifth system of musical notation. The treble clef features a *pp* dynamic and a *cresc.* marking. The bass clef accompaniment remains steady.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a *ff* dynamic marking and a *cresc.* marking. The bass clef accompaniment is consistent.

Tempo 1^o.

155

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth notes and a prominent chordal figure. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, featuring a circled chordal figure. The left hand accompaniment includes a circled chordal figure and a dashed line above the staff. Fingerings 8, 7, and 7b are indicated.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a circled chordal figure. The left hand accompaniment includes a circled chordal figure and a circled chordal figure. Fingerings 7 and 7b are indicated.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a circled chordal figure. The left hand accompaniment includes a circled chordal figure and a circled chordal figure. A dynamic marking of *ff* and the instruction *pressez.* are present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a circled chordal figure. The left hand accompaniment includes a circled chordal figure and a circled chordal figure.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a circled chordal figure. The left hand accompaniment includes a circled chordal figure and a circled chordal figure.

BALLET.
II. LA GALICIENNE.

Allegretto. (♩ = 120)

PIANO.

ff *louré.*

p *f* *p*

f *p*

f *p*

f

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The first measure has a *V* (accrescendo) marking above the treble staff. The fifth measure has a *dim.* (diminuendo) marking above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble staff continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff features a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano) in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff has a *V* marking above the first measure. The bass staff has a *f* marking above the second measure and a *p* marking above the third measure. The music continues with complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation. The bass staff begins with a *f* marking. The treble staff has a *X* marking above the fourth measure. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a *V* marking above the fourth measure. The bass staff has a *f* marking above the third measure. The music continues with complex rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a *V* marking above the first measure. The bass staff has a *V* marking above the first measure. The music continues with complex rhythmic patterns.

First system of a musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes, and the left hand plays a bass line with chords. Dynamics include *pp* and *cresc.*

Second system of a musical score. The right hand continues the melodic line, and the left hand plays chords. Dynamics include *ff*, *pp*, and *f*.

Third system of a musical score. The right hand has a melodic line with an 8-measure rest, and the left hand plays chords. Dynamics include *pp*, *ff*, and *p*.

Fourth system of a musical score. The right hand has a melodic line with an 8-measure rest, and the left hand plays chords. Dynamics include *cresc.*, *ff*, *p*, and *cresc.*

Fifth system of a musical score. The right hand has a melodic line with an 8-measure rest, and the left hand plays chords. Dynamics include *f* and *cresc.*

Sixth system of a musical score. The right hand has a melodic line with an 8-measure rest, and the left hand plays chords. Dynamics include *ff*, *pp*, and *léger.*

Seventh system of a musical score. The right hand has a melodic line with an 8-measure rest, and the left hand plays chords. Dynamics include *ff* and *léger.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex chordal texture with many beamed notes. The bass staff has a more rhythmic line with accents. A fermata is placed over the first measure of the bass staff. A dynamic marking of *f* is present in the second measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble staff continues with complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A dynamic marking of *pp* is present in the fifth measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff contains complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure, and a dynamic marking of *p* is present in the fifth measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A dynamic marking of *pp* is present in the fourth measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A dynamic marking of *mf* is present in the second measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

Seventh system of musical notation. The treble staff contains complex chords and beamed notes. The bass staff has a rhythmic line with accents. A dynamic marking of *f* is present in the second measure. A bracket with the number 8 spans the first two measures of the treble staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a minor key. The bass line starts with a *pp* dynamic and includes a *f* dynamic marking. The treble line includes a *pp* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second system of musical notation. The bass line features a *f* dynamic marking, followed by a *ff* dynamic marking. The treble line includes a *f* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Third system of musical notation, consisting of two staves with complex chordal textures in both hands.

Fourth system of musical notation. The bass line includes a *dim.* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of musical notation. The bass line includes a *dim* dynamic marking, followed by a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Sixth system of musical notation. The bass line includes a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Seventh system of musical notation. The bass line includes a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melody in the upper staff and a bass line in the lower staff. Dynamics include *f* and *p*. There are some markings above the first measure of the upper staff, possibly indicating a fingering or articulation.

Second system of the musical score. It continues the melody and bass line from the first system. Dynamics include *f* and *p*. There are accents (>) above several notes in both staves.

Third system of the musical score. Dynamics include *pp* and *cresc.*. There are accents (>) above several notes in both staves.

Fourth system of the musical score. Dynamics include *ff* and *pp*. There are accents (>) above several notes in both staves.

Fifth system of the musical score. Dynamics include *f*, *pp*, and *ff*. There are accents (>) above several notes in both staves. A first ending bracket is visible at the end of the system, labeled with the number 8.

Sixth system of the musical score. Dynamics include *p* and *cresc.*. There are accents (>) above several notes in both staves. A first ending bracket is visible at the end of the system, labeled with the number 8.

Seventh system of the musical score. Dynamics include *pp* and *piu mosso*. There are accents (>) above several notes in both staves. A first ending bracket is visible at the end of the system, labeled with the number 7.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff begins with the marking *cresc.* and ends with *ff*. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes, and the bass staff has a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a melodic line with eighth notes and accents. The marking *f pressez.* is present. A dashed line above the treble staff indicates a first ending, starting at measure 8.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a melodic line with eighth notes and accents. A dashed line above the treble staff indicates a second ending, starting at measure 8.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a melodic line with eighth notes and accents. A dashed line above the treble staff indicates a final ending, starting at measure 8.

BALLET.
III. L'ARAGONAISE.

All^o con brio. (♩ = 72)

Ténors.

CHŒUR.

Basses.

PIANO.

The musical score is arranged in three systems. The first system contains the vocal staves for Tenors and Basses, and the piano accompaniment. The vocal staves are marked 'CHŒUR.' and contain rests. The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic, followed by a piano (*p*) section. The second system continues the piano accompaniment, featuring a first ending (*1^o*) and a second ending (*2^o*) marked with *pp* and *mp* dynamics. The third system continues the piano accompaniment with *mp* dynamics. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Piano introduction with treble and bass staves. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the bass and a more complex melodic line in the treble.

Ténors.

Basses.

A pleine voix. La la la la

La la la la

ff *ff*

First system of vocal and piano accompaniment. It includes staves for Tenors and Basses with lyrics, and piano accompaniment for both hands. The piano part features a strong *ff* dynamic.

T.

B.

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

Second system of vocal and piano accompaniment. It includes staves for Tenors and Basses with lyrics, and piano accompaniment for both hands.

T.

B.

la la la la la la la la

la la la la la la la la

Third system of vocal and piano accompaniment. It includes staves for Tenors and Basses with lyrics, and piano accompaniment for both hands.

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

ff

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with a melody of eighth and quarter notes. The middle staff is a vocal line with a similar melody. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *ff* in the piano part.

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

8

pp

Detailed description: This system contains the next three staves. The vocal lines continue with the 'la' melody. The piano part features a sequence of chords. A measure rest of 8 measures is indicated above the piano staff. Dynamics include *pp* in the piano part.

1: 2:

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

ff *pp* *ff* *pp*

Detailed description: This system contains the final three staves. The vocal lines have two first endings, labeled '1:' and '2:'. The piano part has a complex rhythmic pattern. Dynamics include *ff* and *pp* in the piano part.

T. *la la la la la la la la la la*

B. *la la la la la la la la la la*

ff pp

T. *la la la la la la la la la la*

B. *la la la la la la la la la la*

ff pp

ff pp

ff pp

8

T. *la la la la la la la*

B. *la la la la la la la*

8

ff p

ff

Piano accompaniment system 1, measures 1-4. The right hand features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady bass line. Dynamics include *p* and *ff*. A *V* marking is present at the end of the system.

Piano accompaniment system 2, measures 5-8. The right hand continues with intricate rhythmic patterns. Dynamics include *ff*. A *8* marking is present at the beginning of the system.

Piano accompaniment system 3, measures 9-12. The right hand continues with intricate rhythmic patterns. Dynamics include *f*. A *8* marking is present at the beginning of the system.

Vocal staves for Tenors and Basses, measures 1-4. The Tenors part is marked *ff* and the Basses part is marked *ff*. The lyrics are "La la la la".

Piano accompaniment system 4, measures 13-16. The right hand continues with intricate rhythmic patterns. Dynamics include *ff*. A *8* marking is present at the end of the system.

Vocal staves for Tenors and Basses, measures 5-8. The Tenors part is marked *ff* and the Basses part is marked *ff*. The lyrics are "la la la la hou".

Piano accompaniment system 5, measures 17-20. The right hand continues with intricate rhythmic patterns. Dynamics include *ff*. A *8* marking is present at the beginning of the system.

Que j'aille trouverai
 bien mon duc.

N^o 8.^{bis}

SORTIE DES SEIGNEURS.

Mouv: de Chaconne. (♩=152)

PIANO.

The first system of the piano score consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. It starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and features a complex texture of chords and moving lines. The left-hand staff begins with a bass clef and provides a steady accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

The second system continues the piece with two staves. The right-hand staff shows dynamic fluctuations, including fortissimo (*f*) and piano (*p*) markings. The left-hand staff maintains its accompaniment role with various chordal textures.

The third system features two staves. The right-hand staff includes a pianissimo (*pp*) dynamic marking. The left-hand staff continues with its accompaniment, showing some melodic movement.

The fourth system consists of two staves. The right-hand staff has a 'passez.' (passage) marking and a pianissimo (*pp*) dynamic. The left-hand staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

The fifth and final system on this page consists of two staves. The right-hand staff concludes with a pianissimo (*ppp*) dynamic. The left-hand staff provides a final accompaniment for the section.

(De suite, apres le N^o 8.^{bis})

N^o 9.

TRIO.

Andante sostenuto ♩ = 60.

MARGARIDA.

LE BARON.

LE ROI.

PIANO.

Et je tiens ma promesse! Regardez, Sire!

Enfin, nous sommes seuls, Baron!

pp

(Margarida s'avance lentement)

Le B.

C'est elle!...

pp

et vous, Sire, que votre Majesté

pp *cresc.*

Je ne l'oublierai pas!

pp

LE ROI. LE BAR.

Approchez, mon enfant! Al -

cresc.

Le B.

- lon! de l'as - sur - ance! Approchez - vous de Mon - sei - gneur.

f

LE ROI. (à Margarida.)

A - vous je m'in - té - resse et veux vo - tre bon - heur! Oui -

f *dim.*

Le II. *vo-tre bon-heur! Vous en-ten-dez! vo-tre bon-*

MAKO. (a part.)
 Mon Dieu! je tremble en sa presen-
 -ce!

Le B. *-heur!*

M. *pour-tant il veut mon bon-heur,*

Le II. *(a part.) Ce-de-ra-*

M. *Mon Dieu! je trem-ble en sa pres-*

Le B. *-ce! Ce-le-ci est le ca-de-ra-tel-le*

LE ROI. (a part.)
O mo-ment enchan-

(a Marc.)

J'ai sur le Roi quel qu'influ_ en - ce; Parlez

resc. ***ppp***

done avec confi_ an - ce. Que diriez-vous, ré_pondez moi, Si vous é.

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a fermata and then singing the lyrics. The middle staff is the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern of chords and sixteenth notes. The bottom staff is the bass line, providing harmonic support with chords and a steady eighth-note rhythm. The tempo is marked '(a Marc.)' and the dynamics include 'resc.' and 'ppp'.

LE BAR. (à part.)

Tres bien, tres bien...c'est ce_la, sur ma

_tiez devant le Roi?

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a fermata and then singing the lyrics. The middle staff is the piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern. The bottom staff is the bass line, providing harmonic support. The tempo is marked '(à part.)'.

(a Marc.)

foi! Repon_dez! re_pon_dez! Que diriez-vous au

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a fermata and then singing the lyrics. The middle staff is the piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern. The bottom staff is the bass line, providing harmonic support. The tempo is marked '(a Marc.)'.

MARG. (troublée et hésitante.)

Je di-rai-s... je di-rai-s... Si - re:

Le B. Roi

Eh bien!

f

Moderato. $\text{♩} = 69$.

M. Un bon Roi ja-mais ne dé - si - re Que le bon -

pp

pp

M. -heur de - ses su - jets; Comme un pè - re, il re -

pp

M. -cut l'em - pi - re Pour les com - bler de ses bien -

cresc.

pp

fais. Ah! daignez donc, en ce pa - lais, Me

The first system of the musical score consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics "fais. Ah! daignez donc, en ce pa - lais, Me". The piano accompaniment features a series of chords and moving lines, with dynamic markings *pp* and *f* and a *cr&sc* (crescendo) marking.

pro - té - ger et me con - dui - re... Voi - là

rall. Tempo I?

dim. Tempo I?

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "pro - té - ger et me con - dui - re... Voi - là". Above the vocal line, there are markings for "rall." and "Tempo I?". The piano accompaniment includes a *dim.* (diminuendo) marking and another "Tempo I?" marking. The tempo changes to 2/2 time.

ce que je di - rais, moi, ce que je di - rais, moi,

The third system shows the vocal line repeating the phrase "ce que je di - rais, moi, ce que je di - rais, moi,". The piano accompaniment consists of rhythmic chords and moving lines.

Si je par - lais devant le Roi, Voi - là

a Tempo.

pp suivez.

The fourth system begins with the vocal line lyrics "Si je par - lais devant le Roi, Voi - là". Above the vocal line, it says "a Tempo.". The piano accompaniment starts with a *pp* (pianissimo) dynamic and includes the instruction "suivez." (follow).

M. *Ce que je di - rais, moi, Ce que je di - rais, moi*

suivez.

M. *Si je par - lais devant le Roi, Si je par - lais devant le*

pp cresc.

un peu plus vite. **LE BAR.**

M. *Roi! Ah! je sens plus de*

LE ROI.

Que de can - deur et d'inno - cen - ce! De possé - der tant

Le B. *con - fi - an - ce! La ver - tu, l'in - gé -*

Le R. *de beauté, Ah! dé - ja - la douce es.pé - ran - ce Sou rit à mon cou*

MARCO.

pp

Ab - ba - ja l'es - pé - ran - ce Re - nat

Le B. - nu - i - te, A la fa - veur, a la

Le B. en - chan - té! De - ja - te

pp

M. en mon cœur a - gi - té, Oui, dé - ja l'es - pé - ran - ce Re - nat

Le B. puis - san - ce, l' - ci, n'a ja - mais re -

Le B. dou - ce es - pé - ran - ce Sou - rit à mon

cresc.

M. en mon cœur a - gi - té, Oui, dé - ja la dou - ce es - pé - ran

Le B. - sis - té, A la fa - veur, a la puis - san

Le B. cœur en - chan - té, Ah! de - ja la dou - ce es - pé - ran

pp *cresc.*

rall.

All.^o Moderato. ♩ = 152

M. *ce* *Re**n**a**i**t* *e**n* *m**o**n* *c**o**e**u**r* *a**g**i**t**e*.

Le B. *ce*, *I**c**i*, *n**'**a* *j**a**m**a**i**s* *r**e**s**i**s**t**e*.

Le L. *ce* *S**o**u**r**i**t* *a* *m**o**n* *c**o**e**u**r* *e**n**c**h**a**n**t**e*! *M**a**i**s*, *s**i* *p**r**e**s**u**i**v**e**z*.

ppp

Le B. *n**a**n**t*, *c**o**m**m**e* *i**c**i* *j**e* *l**e* *f**a**i**s*, *C**e**t**t**e* *m**a**i**n* *d**i**v**i**n**e* *e**t* *c**h**a**r*.

fz *dim.*

Le B. *m**a**n**t**e*, *S**i* *p**r**e**s**s**a**n**t* *d**a**n**s* *s**e**s* *b**r**a**s* *c**e**t**t**e* *t**a**i**l**l**e* *e**l**e**g**a**n**t**e*,

cresc. *fz*

Le B. *S**'**i**l* *a**j**o**u**t**a**i**t*: *P**o**u**r* *p**r**i**x* *d**e* *m**e**s* *b**i**e**n**f**a**i**t**s*, *J**e* *n**e* *d**e*.

dim. *cresc.*

MARIE (s'éloignant vivement)

Grand Dieu!

Le R. demande, je n'implore... Qui un peu d'amour... Car je l'ai do... ré! Ré!

f

M. (effrayée.)

Ô ciel! qu'ai-je enten... du! Le Roi m'a... mer!

Le R. - ponds! Et de ton... le son

cresc. *f*

M. Le Roi voudrait ma bouffe! Oh! ce serait m...

Le R. à... me! He... las! tout est per... du!

LE ROI (a part.)

cresc.

Plus lent. LE BAR. (has a Marg.)

M di - gne, Oh! ce se - rait in - fâ - me! Si - len - ce, c'est lui, c'est le

ff pp Plus lent.

M le Roi! O ter - reur! ô surprise extrê - me!

(à part.)

Le B (has.) Roi! Lui mè - me!

Le B Que diriez vous, ré - pondez - moi, Si vous é - tiez devant le

pp *f* *pp* *f* *pp*

Le B LE BAR. (à part.) (has à Marg.) Roi? Je me meus de crainte et d'effroi! Son - gez, que c'est le

cresc.

MARG. a piacere

Roi! Ah! si j'étais devant le Roi, Je lui di-

ff suivez. *p* *mf*

Moderato a Tempo I^o

-rais Re - pre - nez votre bien veil -

f *p* *pp* trem.

-lan - ce; El - le ré - cla - me un prix hou -

-teux, Pour tout bien, moi, j'ai l'in - no - cen - ce,

M. le seul trésor des malheureux; Mais ce bien vaut

M. plus à mes yeux. Que la grandeur et la puis-

(avec intention.)
 rall. Tempo f^o
 M. - san - ce, Voi - là ce que je di - rais, moi,

M. Ce que je di - rais, moi, Si je par - lais devant le



M
Roi — voi — la — Ce que je di — rais, moi,

a Tempo.

M
ce que je di — rais, moi — Si je par — lais devant le

f — suivez. *pp* cresc.

M
Roi, Si je par lais devant — le Roi.

All^o agitato assai. 0=72

LE ROI. (à part.)

Ô des — tin — ter — ri — ble! Elle est in — fle — xi — ble; Son

LE BAR.

(à part.)

Le B. *à part.*
 O des - tin ter -
 ame in - sen - si - ble Roi pousse mes feux.

MARG. (à part.)

MARG. *à part.*
 O des - tin ter - ri - ble! Dans un piè - ge horri - ble! Son
 - ri - ble! Elle

M.
 à me in - fle - xi - ble M'at - ti - re en ces lieux!

Le B. *LE ROI.*
 est in - fle - xi - ble Mais fière et re -

MARCO. (avec élan.)

Mais, — toi — que j'ap — pel — le, O

Grà — ce au cœur re — bel — — le De cet —

bel — — le, Hé — las! la cru — el —

pp

M.

— Vier — ge im — mor — tel — le, Fais, *cresc* qu'i —

— de — ven — el — le, Le prix de mon

— le N'eu — est que plus bel — —

pp *cresc*

M.

— ci fi — de — le, j'è — chap — pe — a ses

ze — le E — chap — pe a mes yeux!

— le En — co — re a mes yeux!

pp *scen*

M. *voeux, à ses vœux! Ô Vierge immaculée, fais, qu'ici fi - dé*

Le B. *Hé - las! Grâce au courage, belle De - ce - te cru - el*

Le R. *Hé - las! mais, fière et re - belle, Hé - las! la cru - el*

f pp

M. *le, J'é - chap - pe à ses vœux! Fais, qu'ici j'é -*

Le B. *le, Le prix de mon zèle. E - chap - pe à mes*

Le R. *le Hé - las! N'en est que plus*

crusc.

M. *- chappe à ses vœux!*

Le B. *vœux, à mes vœux!*

Le R. *belle à mes yeux!*

ff

LE ROI. (a Marg.)

Un mot en - core! c'est la - mort le plus

f *p* *cresc.*

MARG.

Non, non, je ne veux rien en - ten -

ten - dre....

ff *f* *p*

- dre; Laissez-moi quit - ter ce pa - lais!...

ff

LE ROI.

La quit - ter!... la

dim. *ppp*

(au Bar.)

Le B. per - dre? oh! ja - mais!

pp *ff* *ff*

MARG. (à part)

Ô des - tin ter - ri - ble! Dans un piè - ge hor -

f *f* *p* *p*

M - ri - ble! Son à - me in - flé - xi - ble! At - tire en ces lieux!

LE BAR. (à part.)

Ô des - tin ter -

Le B. - ri - ble!

LE ROI (à part.)

Ô des - tin ter - ri - ble! Elle est in - flé - xi - ble; Son

f

à me in - sen - si - ble Re - pousse mes feux, Mais, fier et re

MARIE. (avec élan)

Mais, — toi — que j'ap - pel - le. O — Vierge

LE BAR.

Grâce au cœur re - bel - - le De cet - te cru -

LE ROI

- bel - - - le, He - las! la cru - el - -

— im - mor - tel - le, Fais, — qu'il - - et fi - de - le,

et - le, Le prix de mon zè - le E -

- le Non est que plus bel - - le En

cresce

M. J'échappe à ses vœux, à ses vœux! Ô Vierge immor-

e.B. -chappe à mes vœux! Hé - las! grâce au cœur re-

e.B. -core à mes vœux! Hé - las! mais, fière et re-

cen do

M. - telle, Fais, qu'ici fi - de - le - J'échap - pe à ses

e.B. - belle De cette cru - el - le Le prix de mon

e.B. - belle, Hé - las! la cru - el - le Hé -

cresc.

M. vœux! Fais, qu'ici j'échappe à ses vœux!

e.B. zèle - Et - chappe à mes vœux, à mes vœux!

e.B. - las! rien est que plus belle à mes vœux! Mais, fière et re -

ff *pe*

M. *O* vier - ge immor - tel - - - le. *E*is

Le B. *Le* prix de mon zé -

Le R. *bel* - le hé - las! la cru - el - - le. *N*eu - est que plus

cresc.

M. qu'i - en j'é - chappe à ses vœux, *O* vier -

Le B. *le* E - chappe à mes vœux

Le R. *bel* - - - le à mes yeux! *M*ais, fière et re - belle, hé - las! la cru -

ff *p* *cresc.*

M. - ge immor - tel - - - le. *E*is qu'i - en j'é - chappe à ses

Le B. *Le* prix de mon zé - - - le. *E* - chappe à mes

Le R. *el* - - - le. *N*eu - est que plus belle à mes

M. *voeux, Fais qu'i - ci fi - dé - le, J'é - chap - pe à ses*

LeT. *voeux, Et accou - rre - re - le De - cet - te cru -*

LeB. *yeux. He - las! la cru - el - le. N'en - est que plus*

sonore ff

M. *voeux, à ses voeux! Fais qu'i - ci j'é - chap -*

LeT. *pe - le Le prix de mon zé -*

LeB. *bel - le, N'en - est que plus bel -*

M. *pe à ses voeux!*

LeT. *le E - chap - pe à mes voeux!*

LeB. *le En - co - re à mes yeux!*

N^o 9^{lus}

MUSIQUE DE SCENE

Rep.: Par un passage secret hors
de ce palais.

Moderato. Mon enfant, allez... *Allegro.* (Pablo enire.)

PIANO. *pp* *pp stacc.*

cresc.

Ah! my voici

Monseigneur je....

C'est lui!

pp *ff*

N^o 10.

COUPLETS.

Rep: Nous sommes sauvés!

PABLO. *All^o con brio. (♩=112)*
 PIANO. *f pp cresc. f p*

1^{er} COUPLET
 P. Ah! quel sort di_gne d'en_vi_e, On m'a ca_ble de fa_vours,
 Et je vais passer ma vi_e Dans la joie et les gran-
 deurs! J'ai de brillants é_qui_pa_ges, J'ai des

che_vaux, des ré_aux, J'ai des la_quis et des pa_les, J'ai des

f. pp

chà_teurs, des vas_saux, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! des chà_

tr. mf pp

_teurs, des vas_saux Ah! ah! ah! ah! ah! ah! des chà_

tr. mf pp

_teurs, des vas_saux Ah! la bonne au bai_ne, Ah! le

f. pp

P. *bel emploi* ————— *J'o-se y croire à pei-ne, Quel hon-*

P. *-neur pour moi* *Je suis capi-tai* ————— *ne, Capi-tai* ————

f *rall.* *dim.* *f* *pp*

P. *-ne des chiens du Roi, Capi-tai* ————— *-ne des chiens du Roi.*

8

P. *rall.*
Ca-pi-tai ————— *-ne des chiens du Roi!*

suivez. *ff* *f* *Tempo pp*

2. COMPLET.

Que je te raie con-

- que tes! bientôt mes regards vain- queurs Vont tou-

- ner toutes les têtes Et ra- va- ger tous les cœurs!

de sé- duis par ma tou- rure, par ma juu- be late au tom! C'est un

don de la na - tu - re Je suis tail - lé pour l'a - mour! ah! ah! ah! ah! ah!

mf *pp*

ah! je suis tail - lé pour l'a - mour! ah! ah! ah! ah! ah!

mf *pp*

ah! je suis tail - lé pour l'a - mour! Ah! la bonne au -

pp

- bai - ne! Ah! le bel em - plo! José y croire à

peine Quel honneur pour moi! — Je suis capi - tai

f *rall.* *dim.*

ne, ca-pi - tai — ne des chiens du roi, ca-pi - tai — ne des chiens du

f *pp*

roi, ca - pi - tai — ne des chiens du

ff *mf*

roi!

f tempo. *pp* *ff*

N^o 11. QUATUOR.

RÉP.: Ce titre que je cours chercher.
Allegro. (♩ = 80)

D. LUIZ

Arrêtez, M^r Vous

MAMOEL.

LE BARON.

Hé! plait-il?

LE DUC.

PIANO.

Allegro. 8

ff *ff* *ff*

ne sorti rez pas!

LE BARON.

D'où vous vient ce conroux? De moi. Mon.

pp

Ce que je veux?... je veux que vous me ren.

sieur, que voulez vous?

LE DUC.

diez cel - le Que vous savez en le - vé - e. Hein?

MANOËL.

comment? Une femme en le - vé - e! Aussi pu - re que

cresc.

bel - le, Et que j'ai - mais!

LE BARON. (à part.)

Vous! Autre événe -

mf *dim.*

- ment! Tout à l'heure un ma - ri, main - te - nant un a -

pp

MAGÉL

-nant! Mais i - ci, vous allez me di - re Ce qu'il est deve -

- nu e... il le faut!... il le faut, je le

veux! Eh bien donc! malheu -

LE BARON. (froide ment.)

Al - lons, vous ê - tes en dé - li - re!

- reux. Je vous tuerai! À l'instant, dans ces lieux!

Mettre!

8

Un peu plus vite.

En garde! Oui! battons nous! En garde!

Oui battons

Un peu plus vite.

Y sou-gez

En garde! Oui. battons nous! En garde!

Oui battons

vous!

Vous é-tes

Défendez vous! défendez vous! en gar

nous! Dé-fendez vous! défendez vous! en gar

nous! Y sou-gez vous! Vous é-tes nous! Y sou-gez

pp

trist

trist

trist

de, en gar - de!

de, en gar - de!

vous, y son - gez vous, vous ê - tes fous! Vous êtes fous!

cresc. *f* *ff*

D. LUIZ...

8 Que vois - je! un duel!... ah! de se

tempo *f* *pp*

bat - tre Sont-ils heu - reux! Messieurs, par - dou... Avez

vous besoin d'un second? Allons. Mes - sieurs partie à qua - tre! en

cresc. *f* *p* *mf*

gar - de! Oui, battons-nous! en gar - de!

MANOËL.

Ah! — laissez —

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'gar - de! Oui, battons-nous! en gar - de!'. The middle staff is a vocal line for 'MANOËL.' with lyrics 'Ah! — laissez —'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes. Dynamics include 'ff' and 'cresc'.

(bis.)

Manoël! i - ci! toi! Mais tute perds!..

moi! Qu'importe!

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '(bis.) Manoël! i - ci! toi! Mais tute perds!..'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'moi! Qu'importe!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes. Dynamics include 'ff' and 'cresc'.

malheureux! tu te perds!

lais - sez - moi! laissez - moi! laissez - moi!

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'malheureux! tu te perds!'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'lais - sez - moi! laissez - moi! laissez - moi!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes. Dynamics include 'pp'.

ff

En

Tempo 1^o

en gar - de! oui. battons nous! en gar - de

Oui. battons nous! en

y son - gez

ff *pp* *ff*

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is a vocal line for Soprano (Soprano) with the lyrics 'En'. The second staff is for Alto (Alto) with lyrics 'en gar - de! oui. battons nous! en gar - de'. The third staff is for Tenor (Tenor) with lyrics 'Oui. battons nous! en'. The fourth staff is for Bass (Bass) with lyrics 'y son - gez'. Below these are the piano accompaniment staves, showing a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamics include *ff*, *pp*, and *ff*. The tempo is marked 'Tempo 1^o'.

gar - de en

en gar - de! dé - fendez vous! en gar - de

gar - de! défendez vous! en

vous! vous è - tes

p *ff*

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The top staff is a vocal line for Soprano (Soprano) with lyrics 'gar - de en'. The second staff is for Alto (Alto) with lyrics 'en gar - de! dé - fendez vous! en gar - de'. The third staff is for Tenor (Tenor) with lyrics 'gar - de! défendez vous! en'. The fourth staff is for Bass (Bass) with lyrics 'vous! vous è - tes'. Below these are the piano accompaniment staves, continuing the right-hand and left-hand parts. Dynamics include *p* and *ff*.

D.L. garde! Ah! pour,quoi tous n'y sommes nous! en gar
 Sca. défendez vous! défendez vous! en gar
 T.B. garde! défendezvous! défendezvous! en gar
 T.D. fous! y sou,gez vous!vous e. tes fous! y sou gez

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

pp
cresc.
cresc.

D.L. de! en gar de!
 Sca. de! en gar de!
 T.B. de! en gar de!
 T.D. vous!vous e. tes fous! vous e. tes fous! vous e. tes fous!

ff
ff
ff
ff

cresc.
f
ff

Piano introduction for 'Le Baron'. The music is in 2/4 time and consists of two systems of piano accompaniment. The first system features a treble clef with chords and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff*, *f*, and *mf*. The second system continues the accompaniment with dynamics *f*, *mf*, *f*, and *cresc.*

LE BARON. (à Manoël.)

Musical score for 'Le Baron'. The vocal line is in treble clef with lyrics: "Permettez, mon -". The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *pp*.

MANOËL. (froide ment)

Musical score for Manoël's entrance. The vocal line is in treble clef with lyrics: "sieur, je vous pri - e. je vous ai bles - sé... Non!". The piano accompaniment is in bass clef.

Musical score for the vocal line. The vocal line is in treble clef with lyrics: "non! En - fin la di -". The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *ff* and *pp*.

vi - ne ven - gean ce Va pu - nir vo - tre

8

fp *crac.*

D. LIIZ.

Moderato (♩=116)

eri me... Est-ce un tra hi - son?

Que signi.

LE DUC.

Moderato.

Que signi.

Que signi.

ff *pp*

...fi.e?

LE BARON.

O pro - vi - den - ce! Monsieur me ment L'et de foncoul.

...fi.e?

pp

LE BÀROY.

reux, de ta ven-gean-ce Qui de-vait châ-ti-er mon

cri-me. Eh bien! c'est lui, ce crime juste-ment qui me sauve aujour-

Comment?

Comment?

d'hui! Oui, j'avais là, sur moi, Comme un égide

comment?

pressez

pp

De la vic-ti-me le por-trait, Ce portrait, qui bien heureux

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'De la vic-ti-me le por-trait, Ce portrait, qui bien heureux'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

gui-de, M'a fait trouver, au fond d'un a-si-le dis-cret La beauté naïve et cau-

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'gui-de, M'a fait trouver, au fond d'un a-si-le dis-cret La beauté naïve et cau-'. The piano accompaniment maintains its rhythmic structure, with some melodic flourishes in the right hand.

LE DUC. (troublé)

- di - de Qu'est tout bas le roi ché-ri-sait... Un portrait, di-tes

The third system is marked 'LE DUC. (troublé)'. The vocal line begins with '- di - de Qu'est tout bas le roi ché-ri-sait... Un portrait, di-tes'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* *presser.* in the right hand.

LE BARON.

vous? Et c'est sur les di-a-mants magni-fi-ques du

The fourth system is marked 'LE BARON.'. The vocal line begins with 'vous? Et c'est sur les di-a-mants magni-fi-ques du'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* in the left hand.

1.
B.

res - te. Que sont ve - nus, pour mon bon - heur S'émousser à la

2.
B.

fois la co - lère cé - les - te Et le fer qui, sans

3.
B.

eux, eût tra - ver - sé mon cœur, Vo - yez plu - tôt, voy -

LE DUC.

ez Grand Dieu! mais cette i - ma - ge... Ce portrait...
presser peu à peu.

Le BARON (troublé)

(avec désespoir)
Le DUC.

c'est celui que j'ai perdu Comment, comment? Qu'avez-vous dit! Et ce traître...

(J'ai fait un cri)

ce vi-sa - ge... C'est ma fil - - le!... mon en-

D. LUZ.

Sa fil - - le! son en-fant!

MANOËL.

Sa fil - - le! son en-fant!

Le BARON.

Sa fil - - le! son en-fant! ah! mal-hen - reux!... et

- fant.

D.L.  Auroi! —

M.^o  Auroi! —

Le B.  moi, Qui devais l'épou-ser, je la livrais au roi!

L.D.  Auroi! —



Andantino. (♩=92)

D.L.  Ah! la dou-leur et la co-lè-re viennent i-ci remplirmon

M.^o  Ah! la dou-leur et la co-lè-re viennent i-ci remplirmon

Le B.  Ah! la dou-leur et la co-lè-re viennent i-ci remplirmon

L.D.  Ah! la dou-leur et la co-lè-re viennent i-ci remplirmon

Andantino.



cœur. vien - nent i - ci rem - plir mon cœur. vien - nent rem - plir mon cœur.

cœur, vien - nent i - ci rem - plir mon cœur, vien - nent rem - plir mon cœur. Quand

cœur, vien - nent i - ci rem - plir mon cœur. vien - nent rem - plir mon cœur.

cœur. vien - nent i - ci rem - plir mon cœur. vien - nent rem - plir mon cœur.

cresc. *rall.*

MANOËL.

je croy - ais, dans l'ombre é - pais - se. Mon doux tré -

Le DUC.

pp *En vain,*

- sor, l'en - se - ve - lir, Un ra - vis - seur, à

Le BARDON.

Il me cu -

j'ai su, dans l'ombre é - pais - se. Mon doux tré - sor

M^o ma ten - dres - se, vient l'ar-ra - cher pour le flé -

L^eB. - chait, dans sa ten - dres-se, Celle à qui je de-vais m'u -

L^eD. ten - se - ve - lir;

smorz.

D. LUIZ. *pp*

Un ra - vis - seur, à sa ten - dres - se,

M^o trir, à ma ten - dres - se

L^eB. *pp* - nir; Et c'est moi dont la main trai - tres - se

L^eD. *pp* Un ra - vis - seur à ma ten - dres - se

pp

cresc. *f*

L. veut l'ar-ra-cher pour te flé-trir

cresc. *f*

M. un ra-vis-seur veut l'ar-ra-cher pour te flé-trir

cresc. *f*

B. La lui ra-vit, la lui ra-vit pour la flé-trir,

cresc. *f*

D. veut l'ar-ra-cher, veut l'ar-ra-cher pour te flé-trir

pp cresc. *f*

dim. *p*

L. veut l'ar-ra-cher, l'ar-ra-cher pour te flé-

dim. *p*

M. veut l'ar-ra-cher, l'ar-ra-cher pour te flé-

dim. *p*

B. la lui ra-vit, la ra-vit pour la flé-

dim. *p*

D. veut l'ar-ra-cher, l'ar-ra-cher pour la flé-

p dim. *pp*

Tr. pour la flé-trir pour la flé-
 trir, pour te flé-trir pour te flé-
 trir, pour la flé-trir pour la flé-
 trir, pour te flé-trir pour te flé-

trir, pour la flé - trir!
 trir, pour la flé - trir!
 trir, pour la flé - trir! Ah! vous aviez rai-
 trir, un ravi-seur veut te flé - trir!
 pressez.

All^o agitato (♩=92)

pp *pp* *pp* *pp* *ff*

(à Manoël)

All^o agitato.

B. *-son; du Ciel est la jus-ti-ce Qui me pu-nit.. mais d'un trai-tre pé-*

B. *-risse l'espérance à ja-mais; ah! mon cœur vous rendra La Fil-le*

MANOËL.
qui vous fut ra-vi - e... Ah! par-lez!

L. DUC.
À l'instant. Où donc est

D. LUIZ.
Là!

MANOËL.
Là!

L. BARON
Là!

L. DUC.
el - le? Là!

Le BARON.

Grand Dieu!... per-sonne!... par-

- ti - el... Pour femme - ner, ils sont ve - nus de-

Le DUC.

- jal Pour la sau-ver, le Ciel nous guide-

D. LUIZ.

Moderato. (♩=76)

MANOËL. Le Ciel nous gui-de - ra! Dieu de clé-

Le BARON. Le Ciel nous gui-de - ra! Dieu de clé-

- ra. le Ciel nous gui-de - ra! Dieu de clé-

Mod^{lo}

L. - men - ce, Con - dui - nos pas! Que ta puis - san - ce

M^e. - men - ce, Con - dui - nos pas! Que ta puis - san - ce

B. - men - ce, Con - dui - nos pas! Que ta puis - san - ce

D. - men - ce, Con - dui - mes pas! Que ta puis - san - ce

mf *ff* *mf*

L. Ai - de son bras! Quand je te pri - - e, Rends, en ce

M^e. Ai - de son bras! Quand je te pri - - e, Rends, en ce

B. Ai - de son bras! Quand je te pri - - e, Rends, en ce

D. Ai - de mon bras! Quand je te pri - - e, Rends, en ce

pp *ff* *pp*

D.L. *cres.*
 jour, Fil - le ché - ri - - - e à son a -
 N^o *cres.*
 jour, Fem - me ché - ri - - - e à mon a -
 Le B. *cres.*
 jour, Fil - le ché - ri - - - e à son a -
 Le D. *cres.*
 jour, Fil - le ché - ri - - - e à mon a -
sf *pp*

D.L. *cres.* *ff*
 -mour! Dieu de clé - men - ce, Con - duis nos pas!
 M^o *cres.*
 -mour! Dieu de clé - men - ce, Con - duis nos pas!
 Le B. *ff*
 -mour! *cres.* Dieu de clé - men - ce, Con - duis nos pas!
 Le D. *ff*
 -mour! Dieu de clé - men - ce, Con - duis mes pas!
p *pp* *ff* *mf* *ff*

D.L. *pp* *cresc.* *f* *f*
 Que ta puis-san - ce Ai - de son bras! Quand je te
 M.^{no} *pp* *cresc.* *f* *f*
 Que ta puis-san - ce Ai - de son bras! Quand je te
 e.B. *pp* *cresc.* *f* *f*
 Que ta puis-san - ce Ai - de mon bras! Quand je te
 e.D. *pp* *cresc.* *f* *f*
 Que ta puis-san - ce Ai - de mon bras! Quand je te

D.L. *f* *rall.* *pp cresc.*
 pri - e, Rends, en ce jour: Fil - le ché - ri - e à _____
 M.^{no} *f* *rall.* *pp cresc.*
 pri - e, Rends, en ce jour: Femme ché - ri - e à _____
 e.B. *f* *rall.* *pp cresc.*
 pri - e, Rends, en ce jour: Fil - le ché - ri - e à _____
 e.D. *f* *rall.* *pp cresc.*
 pri - e, Rends, en ce jour: Fil - le ché - ri - e à _____

D.L. *ff* son a-mour!
 M^{an} *ff* mon a-mour!
 Le B. *ff* son a-mour!
 Le D. *ff* mon a-mour!

ff *prestez.* 8^a
 8^a

N^o 11^{bis}

MUSIQUE DE SCÈNE.

RÉP. Que je la sache sauvée et je par...

All^o: agitato. (♩=144)

PIANO. *pp* *cresc.*

Manoël ici.

ff

N° 12.

FINALE.

REP: Que veux-tu dire? apprends donc

Maestoso. (♩ = 92)

MARGARIDA



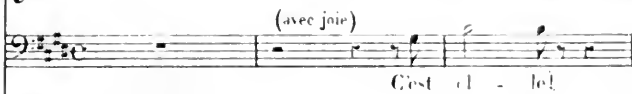
D. LUIZ.



MANDÉL.



LE ROI.



LE DUC.



Dessus.



Ténors.

CHŒUR.



Basses.



Maestoso.

PIANO.



MARGARIDA (à part)

LE ROI.

Ah! je meurs de l- froid!

Allons, monsieur,

MANOËL. (d'un ton ferme)

Le ROI. Vous ne passerez pas!

fai - tes moi place! U - ne pa-reille au-da-ce!

pp *f* *pp* *cresc.*

MANOËL.

Cette jeune fille est sous ma gar - de., je doi

ff *pp*

Le ROI.

Et saurai la dé-fen - dre Imprudent! contre

mf

D. LUIZ. (bas, à Manoël)

MANOËL.

O malheureux! ar - rê - tel Veux tu te

Contre vous s'il le faut

moi?...

pressez.

pp *f* *P* *f* *P*

per-dre? c'est le Roi! Mais je te le ré-pè - te... *a piacere.*

Non, non! *Vous vous trom-*

pressez.

f p *f p* *trasc.* *sf* *suivez.*

-pez! *Le roi, le roi,*

tempo!

f *sf pp* *NOV*

c'est l'honneur, la clémence...

quasi Recitativo.

Vous qui dans cet ins-tant, me-nacez l'in-no-cen-

ff *suivez* *pp* *pp* *pp*

M.^o

- ce, Je ne vous connais pas, vous n'êtes pas le roi, non vous n'êtes pas le

Le ROI. *a piacere.* (appelant)

roi! Ah! c'en est trop! Mes-sieurs, à moi

L.R.

à moi O-bé-is-siez à vo-tre roi pressez.

All^o agitato. (♩=168)

Dessus

Ténors.

Basses.

ff

Don vient cette ar-ro-gance ex-

ff

Don vient cette ar-ro-gance ex-

p

Pour tous, c'est un scandale af-freux! Pour tous, c'est un scandale af-

-treux me?

p

Pour tous, c'est un scandale af-

-treux me? Pour tous, c'est un scandale af-

-treux! Quoi, s'at-taquer au roi lui-mê-me! Malheur à

-treux! Quoi, s'at-taquer au roi lui-mê-me!

-treux! Quoi, s'at-taquer au roi lui-mê-me!

ff

pp

cresc. *p*

d. cet au_da_ci - eux! Malheur à cet au_da_ci - eux! Quoi, s'at - ta -

t. Malheur à cet au_da_ci - eux! Quoi, s'at - ta -

b. Malheur à cet au_da_ci - eux! Quoi, s'at - ta -

cresc. *ff* *pp*

f *p*

d. - quer au roi lui - mè - me, S'at - ta - quer au

t. - quer au roi lui - mè - me, S'at - ta - quer au

b. - quer au roi lui - mè - me, S'at - ta - quer au

cresc. *ff* *pp* *cresc.*

ff

d. roi lui - mè - me! Mal - heur à cet auda - ci -

t. roi lui - mè - me! Mal - heur à cet auda - ci -

b. roi lui - mè - me! Mal - heur à cet auda - ci -

ff *ff*

d
t
b

- eux! Mal - - heur. mal - - heur!

- eux! Mal - - heur. mal - - heur!

- eux! Mal - - heur, mal - - heur!

d
t
b

Mal - heur, malheur à cet au - da - ci -

Mal - heur, malheur à cet au - da - ci -

Mal - heur, malheur à cet au - da - ci -

d
t
b

- eux! Malheur à cet au - da - ci - eux!

- eux! Malheur à cet au - da - ci - eux!

- eux! Malheur à cet au - da - ci - eux!

Mal - heur

Mal - heur

Mal - heur

d. Mal - heur à cet au - da - ci -

t. Mal - heur à cet au - da - ci -

b. Mal - heur à cet au - da - ci -

d. - eux! Mal - heur! mal - heur!

t. - eux! Mal - heur! mal - heur!

b. - eux! Mal - heur! mal - heur!

MARG. O ciel! Qu'a'i-je

LE ROI. Qu'on ar - rê - te cet hom - me!

en - ten - du? Lors- qu'il a - vait le temps à

pre - ne De re - join - dre son corps. Il

est deux fois _____ per - du' Ah!

MARIE, (au roi)

grà - ce! O - bé - is - sez!

LE ROI, (au roi)

MARG. (à part)

o - lé - is - sez! Plus des - poir!.. ou l'en -

M.

- traî - - - - ne! Ar - rê - tez! Mano - el!..

LE ROI. (bas à Marg.)

Quel des - tin ri - gon - reux! Et main - te -

- nant... belle in - hu - mai - ne, Rien ne peut plus vous sous -

cresc. *f* *pp* *cresc.*

traire à mes vœux! non! rien! O ciel!

— ô ciel! en qui j'es - pè - re,

A mon se - cours da -

— gno ve - nir! Car seule à pré -

sent sur la ter - re,

cresc.

Qui me proté - ge - ra. Qui peut me secou -

cresc.

ri! Qui te proté - ge -

ff *suivez.*

MARG. *All.^o vivace.* Mon

- ra? Moi ton pè - re!

ff *ppp* *cresc.*

MARG.

pè - re!

D. LUIZ.

Son pè - re! son pè -

MAN.

Son pè - re! son pè -

Dessus. *ff*

Son pè - re! son pè -

Ténors. *ff*

Son pè - re! son pè -

Basses. *ff*

Son pè - re! son pè -

ff

re!

re!

Le Roi.

Son pè - re! Quoi est

re!

re!

re!

re!

din *pp*

All.^o mod.^{to}
MARG.

pp
 Ô sur_pri_se! ô mys_tè_re Igno-

D. LUIZ.
pp
 Qui_voi_là ce mys_tè_re Igno-

MAN.
pp
 Qui_voi_là ce mys_tè_re Igno-

LE ROI

Iui

LE DUC
pp
 Je de_vais, ce mys_tè_re. Le ca-

pp
 Ô surpri_se! ô mystè_re

pp
 Ô surpri_se! ô mystè_re

pp
 Ô surpri_se! ô mystè_re

All.^o mod.^{to} (♩ = 144)
ff *dim.* *pp* *stacc.*

M.
- ré, i-gno-ré jus-qu'à - ci, à sur-pri-se, à mys-tère, i-gno-

1.
- ré i-gno-re jus-qu'à - ci, ou-voit là ce mys-tère, i-gno-

2.
- ré i-gno-ré jus-qu'à - ci, ou-voit - là ce mys-tère, - i-gno-

3.
- - - - -

4.
- cher, le ca-cher jus-qu'à - ci, je de-vais, ce mys-tère le ca-

1.
I - gnore jus-qu'à - ci, O sur-pri-se, à mys-tère

2.
I - gnore jus-qu'à - ci, O sur-pri-se, à mys-tère

3.
I - gnore jus-qu'à - ci, O sur-pri-se, à mys-tère

4.
mf pp

M.
- ré, igno_ré jusqu'i-ci. Ciel! qui me rends un père, par mon cœur sois bé -

M.
- ré, igno_ré jusqu'i-ci. Ciel! qui lui rends un père, par mon cœur sois bé -

Vi.
- ré, igno_ré jusqu'i-ci. Ciel! qui lui rends un père, par mon cœur sois bé -

Vi.
- cher, le cacher jusqu'i-ci, Mais ce doux nom de père Je le prends aujour -

d.
i - gno - ré!

t.
i - gno - ré!

b.
i - gno - ré!

cresc. *mf* dim. cresc.

- ni, Ciel qui me rends un père, par mon cœur, par mon cœur sois —
 - ni, Ciel qui lui rends un père, par mon cœur, par mon cœur, par mon
 - ni, Ciel qui lui rends un père, par mon cœur, par mon cœur, par mon
 - d'hui, mais ce doux nom de père je le prends au - jour d'hui, je le

cresc.

bé - ni!

cœur sois bé - ni!

cœur sois bé - ni!

O surprise! ô mys - te

prends au - jour d'hui

- re_l son pè - re, c'é - tait lui!

MARG. *pp*

ô sur - prise! ô sur - prise! ô mys -

D. LUIZ. *pp*

Oui, voi - là ce mys - - tè - re, ce mys -

MAN. *pp*

Oui, voi - là ce mys - tè - re ce, mys -

LE ROI. *pp*

lui O sur - prise! ô mys -

LE DUC. *pp*

Je de - vais, ce mys - tè - re, le ca -

fpp

Me - tè - - - re, ô mys_tère i_gnoré jus_qui -
 D. - tè - - - re, ce mys_tère i_gnoré jus_qui -
 Ma. - tè - - - re, ce mys_tère i_gnoré jus_qui -
 B. - tère, ——— ô surpri_se, o mys_tère, son père c'était
 - cher ——— je de_vais le cacher aujour -
 p. *pp* O sur_pri_se, ô mys_tère i_gno_ré, i_gnoré jus_qui -
 t. *pp* O sur_pri_se, ô mys_tère i_gno_ré, i_gnoré jus_qui -
 b. *pp* O sur_pri_se, ô mys_tère i_gno_ré, i_gnoré jus_qui -
 p. *pp*

M₂ *mf* *pp*
 - ci! O sur_pri-se. ô mys_tè-re Igno-ré, Ignoré jusqu'i -

D₁ *mf* *pp*
 - ci! Qui voi_là ce mys_tè-re i gno ré, i gnoré jus-qu'i -

M₁₀ *mf* *pp*
 - ci! Qui voi_là ce mys_tè-re. Igno-ré, Ignoré jusqu'i -

L_R *mf*
 lui! ô surpri-se, ô mystère! son père, c'était

L_D *mf* *pp*
 - d'hui! je de_vais, ce mys_tè-re, le ca-cher, le cacher aujour -

d. *mf* *pp*
 - ci! O sur_pri-se ô mys_tè-re i gno-ré, ignoré jusqu'i -

t. *mf* *pp*
 - ci! O sur_pri-se. ô mys_tè-re Igno-ré, ignoré jus-qu'i -

b. *mf* *pp*
 - ci! O sur_pri-se. ô mys_tè-re Igno-ré, ignoré jusqu'i -

mf *pp* *cresc.*

Mz. *ff* *p* *ff*
 - ci! ciel! qui me rends un pè-re, par mon cœur - sois bé - ni, ciel!

D.L. *ff* *p* *ff*
 - ci! ciel! qui lui rends un pè-re, par mon cœur - sois bé - ni, ciel!

Mau. *ff* *p* *ff*
 - ci! ciel! qui lui rends un pè-re, par mon cœur - sois bé - ni, ciel!

L.H. *ff* *p* *ff*
 lui! mon bonheur est sur ter-re, trop vite é - vaou - il vien

L.T. *ff* *p* *ff*
 - d'hui! Mais ce doux nom de pè-re, je le prends - aujour-d'hui! mais

D. *ff* *p* *ff*
 - ci! le ciel lui rend un pè-re, par nous - qui! soit bé - ni! le

L. *ff* *p* *ff*
 - ci! le ciel lui rend un pè-re, par nous - qui! soit bé - ni! le

b. *ff* *p* *ff*
 - ci! le ciel lui rend un pè-re, par nous - qui! soit bé - ni! le

ff *dim p* *ff*
 Musical accompaniment for piano with dynamic markings.

qui me rends un pè-re par mon cœur par mon cœur sois

qui lui rends un pè-re par mon cœur par mon cœur par mon

qui lui rends un pè-re par mon cœur par mon cœur par mon

bonheur est sur terre mon bon-heur est sur terre trop

ce doux nom de pè-re je te prends au jour d'hui! je le


ciel lui rend un pè-re par nous qu'il soit bé-ni!

ciel lui rend un pè-re par nous qu'il soit bé-ni!

ciel lui rend un pè-re par nous qu'il soit bé-ni!

dim.

Plus vite.



bé - ni! ciel



cœur sois bé - ni! ciel



cœur sois bé - ni! ciel



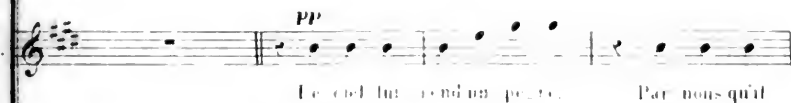
vite é - va - nou - i!



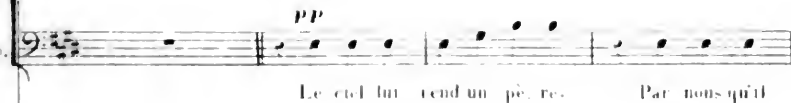
prends au - jour d'aujourd'hui! Qui



pp
Le ciel lui rend un pè - re. Par nous qu'il



pp
Le ciel lui rend un pè - re. Par nous qu'il



pp
Le ciel lui rend un pè - re. Par nous qu'il

Plus vite.



pp
Le ciel lui rend un pè - re. Par nous qu'il

M. qui me rends un pè - - - *ff*

D.L. qui lui rends un pè - - - *ff*

M. qui lui rends un pè - - - *ff*

le R. mon bonheur est sur ter - - - *ff*

le O. ce doux nom de pè - - -

d. *cresc.* soit bé - ni! le ciel lui rend un pè - - *ff*

t. *cresc.* soit bé - ni! le ciel lui rend un pè - - *ff*

b. *cresc.* soit bé - ni! le ciel lui rend un pè - - *ff*

pp *ff* 8

M.
- re, - sois hé - m!

M.
- re - sois - hé - m!

M.
- re, - sois hé - m!

L. II.
- re - trop tôt — é - va - nou - i!

L. II.
- te - je le prends aujour d'hui!

d.
- re, qu'il soit hé - m! heu! lui

t.
- re, qu'il soit hé - m! heu! lui

b.
- re, qu'il soit hé - m! heu! lui

8.

pp

The musical score consists of eight staves. The first seven staves are vocal parts: three soprano parts (labeled M.), two alto parts (labeled L. II.), and three bass parts (labeled d., t., b.). The eighth staff is the piano accompaniment, marked with a forte '8' and a piano 'pp' dynamic. The lyrics are in French and appear below the vocal staves. The piano accompaniment features dense chordal textures in the right hand and more rhythmic patterns in the left hand.

Mg.
 ciel ————— qui me rends —————

B.L.
 ciel ————— qui lui rends —————

Mm.
 ciel ————— qui lui rends —————

le B.
 —————

le D.
 —————

d.
 rend un pè-re, par nous qu'il soit bé-ni! le ciel lui *cresc.*

t.
 rend un pè-re, par nous qu'il soit bé-ni! le ciel lui *cresc.*

b.
 rend un pè-re, par nous qu'il soit bé-ni! le ciel lui *cresc.*

pp *pp*

ff

un pé - re - sois

ff

re - pe - re - sois

ff

un pé - re - sois

ff

Mon bonheur est au - t r e - re - trop

ff

de - pe - re - je le

ff

rend un pé - re - qui

ff

c'est un pé - re - qui

ff

rend un pé - re - qui

8.

ff

rend un pé - re - qui

M.² *pressez.*
 bé - ni! tu me rends un père, mon

B.L. *pressez.*
 bé - ni! tu lui rends un père, mon

M.¹ *pressez.*
 bé - ni! tu lui rends un père, mon

B.L. *pressez.*
 - toi évanou - il mon bonheur est, sur terre, trop

B.D. *pressez.*
 prends aujourd'hui! mais ce doux nom de père, je le

d. *pressez.*
 sois bé - ni! tu lui rends un père, mon

t. *pressez.*
 sois bé - ni! ta lui rends un père, mon

b. *pressez.*
 sois bé - ni! tu lui rends un père, mon

pressez.

Dieu, sois bé-ni! Tu me rends un pè

Dieu, sois bé-ni! Tu lui rends un pè

Dieu, sois bé-ni! Tu lui rends un pè

-tôt é.va-nou-ï! Mon bon-heur est sur ter

prends aujour-d'hui! Oui, ce doux nom de pè

Dieu sois bé-ni! Tu lui rends un pè

Dieu sois bé-ni! Tu lui rends un pè

Dieu, sois bé-ni! Tu lui rends un pè

cat

M.g. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

D.L. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

M.en. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

l. tr. re, Trop tôt é - va - nou - i!

t. D. re, Je le prends au - jourd'hui!

d. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

t. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

b. re, Mon Dieu, sois bé - ni!

8
cre - scen - do *fff*

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many beamed notes and some accidentals. The left hand plays a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental patterns from the first system.

Third system of the piano score, showing further development of the musical themes.

Fourth system of the piano score, featuring a more active right hand with frequent chord changes.

Fifth and final system of the piano score on this page, concluding with a double bar line and fermatas on the final notes.

Fin du 2^e Acte

ACTE III.

N° 13.

ENTR' ACTE.

Mouvt de Chaconne. (♩ = 132)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The tempo is 'Mouvt de Chaconne' with a quarter note equal to 132 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics such as *ff*, *p*, *f*, *pp*, and *ppp*, and features like trills and accents.

System 1: *ff* (first measure), *p* (last measure).

System 2: *ff* (first measure), *p* (second measure), *f* (third measure).

System 3: *pp* (second measure).

System 4: *pp* (second measure).

System 5: *pp* *pressez* (first measure), *ppp* (last measure).

System 6: No dynamic markings.

N^o 14.

DUO.

RÉP. Je vais vous verser.
—Versez!...

Allegretto grazioso. (♩ = 96)

D. LUIZ.

TERESA.

PIANO.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for D. Luiz, the middle for Teresa, and the bottom for Piano. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegretto grazioso' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The piano part begins with a piano (pp) dynamic and includes trills (tr) and a decrescendo (dim.) leading to a rallentando (rall.) section.

The second system features Teresa's vocal line and the piano accompaniment. The tempo is marked 'Tempo'. The lyrics are 'Eh bien! qu'en dit sa Sei-gneu-'. The piano part continues with a piano (pp) dynamic.

D. LUIZ.

The third system features D. Luiz's vocal line and the piano accompaniment. The lyrics are '-ri-e? Ma foi, ma foi, ce vin nest pas mau-vais.'. The piano part includes a trill (tr) and a piano (pp) dynamic.

The fourth system features D. Luiz's vocal line and the piano accompaniment. The lyrics are 'Ce la va mieux. je le pa-ri-e?'. The piano part includes a trill (tr) and a decrescendo (dim.) dynamic.

104. *Non, non, ce vin n'est pas mau - vais... mais...*

TER. D. LUIZ.
 Mais?... Mais — pour dis - si - per le cha - grin, l'humeur

105. noi - re Qui tout - à - coup sont ve - nus me sai - sir,

106. — C'est vaine - ment que je ten - te de boi - - -

rall.

suivez.

(il boit)

107. Et je n'y trouve, hé - las! aucun plai - sir.

re... tempo

D.L. Au - cum plai - sir!

T. Aucun plai - sir? A - lors il

cresc. *f* *pp*

T. faut y re - ve - nir.

tr *8* *dim.* *pp*

And.^{te} con moto. (♩=88) *mf*

D.L. Ah!

T. C'est dé - so - laut! Le pauvre en -

f *p* *f* *p*

D.L. ah! C'est dé - so - laut! Quoi quel - le fas -

T. - fant! Quoi que je fasse Il est de gla -

f *f*

mf

O.L. *se* Ah! ah! C'est ac_ca -

T. *ce*, C'est dé_so_lant! Le pauvre en_fant! Quoi que je

f: p f: p f: p f:

O.L. blant! Je suis de gla - ce. C'est dé_so_lant! C'est ac_ca -

T. fasse, Il est de gla - ce, C'est dé_so_lant! Le pauvre enfant!

dim. p f: sf sf

O.L. blant! C'est dé_so_lant! Je suis de gla -

T. C'est dé_solant! Le pauvre enfant! Il est de gla -

f: cresc.

mf *P*

D.L. rien, Je le crains bien, Le meilleur vin Ne pourra

T. rien, Je le crains bien, Le meilleur vin Ne pourra

mf *P*

sf *pp*

mf *cresc.*

D.L. rien. Je le crains bien, Le meilleur vin Ne pourra

T. rien, Je le crains bien, Le meilleur vin Ne pourra

mf *cresc.*

sf

f **Tempo 1°**

D.L. rien, Ne pour.ra rien!

T. rien, Ne pour.ra rien!

f **Tempo 1°** *f*

dim. *rall.* *pp*

D. LUIZ.

TER.

Puis que le vin n'y peut rien fai-re, Approchez... Moi?..

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "Puis que le vin n'y peut rien fai-re, Approchez... Moi?..".

D. LUIZ.

TER.

Vous... plus près. Que faites - vous?..

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "Vous... plus près. Que faites - vous?..". The piano part includes dynamic markings: *f*, *pp*, *f*, and *dim.*

D. LUIZ.

Eh bien! vous vo-yez, ma chè-re, le pou-suis mes es-sais. Mais...

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "Eh bien! vous vo-yez, ma chè-re, le pou-suis mes es-sais. Mais...". The piano part includes a dynamic marking of *pp*.

TER.

D LUIZ.

Mais?.. Mais ce concharmant, dont la piquante

The fourth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "Mais?.. Mais ce concharmant, dont la piquante". The piano part includes a dynamic marking of *pp*.

grà - ce Nagnère en-core ex-ci-tait mon dé-su

The fifth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "grà - ce Nagnère en-core ex-ci-tait mon dé-su".

Violin I (v.l.)

rall.

— Cest vaine - ment qu'aujourd'hui je l'em - bras - - -

Piano

pp

suivez.

Violin I (v.l.)

tempo.

se₂

tempo

Et je n'y trouve, hé - las! au cun plai -

Piano

pp

Violin I (v.l.)

- sir. Aucun plai - sir! Alors, il

(pique)

Trompe

Aucun plai - sir? A - lors...

Piano

cresc. f.

pp

Violin I (v.l.)

faut y re - ve - nir!..

Piano

pp

f

dim.

Andante con moto.

DL. *f* Ah! _____

T. *p* C'est dé - so - lant! Le pauvre en -

mf *pp* *fz* *p*

DL. *f* ah! C'est dé - so - lant! Quoi qu'il le fas -

T. - lant! Quoi que je fasse, il est de gla -

fz *fz* *dim*

DL. *f* *f* - se Ah! ah! C'est ac - ca -

T. - ce. C'est dé - so - lant! Le pauvre enfant! Quoi que je

fz *p* *fz* *p* *fz* *fz*

D.L. *blant! Je suis de gla - ce. C'est dé - so - lant! C'est ac - ca -*

T. *fasse, Il est de gla - ce. C'est dé - so - lant! Le pauvre enfant!*

dim. *p* *f* *p* *f*

D.L. *blant! C'est dé - so - lant! Je suis de gla -*

T. *C'est dé - so - lant! Le pauvre enfant! Il est de gla -*

cresc. *cresc.* *f* *cresc.*

D.L. *- ce, A mon cha - grin, Bai - sers, ni vin, Je le crains*

T. *- ce, A son cha - grin. Je le crains*

p *p* *p* *p* *pp*

I. bien, Je le crains bien. Ne pour - ront rien, A mon cha - grin, Bai -
 r. bien, Baisers, ni vin, Ne pour - ront rien, A son cha -
 rnf.
 rnf.
 rnf.

I. - sers, ni vin, Je le crains bien, Je le crains bien, Ne pour - ront
 r. - grin, Je le crains bien, Baisers, ni vin, Ne pour - ront
 pp>
 pp>
 pp

I. rien, Je le crains bien, Baisers, ni vin Ne pourront
 r. rien, Je le crains bien, Baisers, ni vin Ne pourront
 f p
 f p
 sf pp

f

B. I. rien, Je le crains bien, Baisers, ni vin, Ne pourront

T. rien, Je le crains bien, Baisers, ni vin, Ne pourront

B. I. rien. Ne pour_ront rien! Allons, allons, de

T. rien. Ne pour_ront rien!

f 1^o Tempo.

TER.

B. I. la per_sé_vé_ran_cé. Ne per_dons pas toute es_pé_

pp

T. ran_cé...

pp *ff* *dim.*

All.^o non troppo. (♩ = 80)

TEU

Eh! mais... Quoi donc?

pp

D. LIZ.

Est-ce une er-reur?... Ce vin me semble avoir

plus de cha-leur. Ce bai-ser me pa-rait

cresc

TEU

voir plus de dou-ceur. Vrai-ment! vrai-

cresc

D. LIZ.

ment? Eh! oui, par-tout! Mais c'est si peu.

mf

dim

D. L.

peul... si peul...

dim. pp sf

TÉR. D. LUZ.

Pressez. Eh bien? Eh bien! j'y prends quel -

pp v

TÉR. D. LUZ.

- que plai - sir Quelque plai - sir?.. Et j'ai hà - te d'y re - ve -

cresc. v

- nir... OÙ vrai - ment. — je me sens re - naî - tre!

cresc. v

TÉR. D. LUZ.

Ah! j'ai peite à vous recon naî - tre! Je me sens re -

cre scendo. v

maître Embrasse-moi... embrasse-moi... Non, finissez!

non! c'est assez! C'en est assez!

Jamais assez! Vie toi-re! jem

8. II

brasse, je hoit Pour toi, Quel le gloire, Quel bonheur pour
vieux, je crois... ah!

D.L. moi! Vic - toi - re! J'em - brasse, je boi! Pour
 T. ah! Mais jemeurs d'ef - froi.

8

ff *pp*

D.L. toi, quel - le gloi - re Quel bonheur pour moi! L'as - pect
 T. ah! ah! L'as - pect

8

mf *mf*

D.L. - d'une fem - me et cet - te li - queur Ren - dent - à mon à -
 T. - d'une fem - me et cet - te li - queur Ren - dent - à son à -

pp *pp* *ppp*

me U ne douce ardeur, Espect d'une fem

me trop de chaleur! Laspect d'une fem

cresc.

cresc.

cresc.

f

me Rend à mon âme à mon â me U ne douce ar

me Vrai ment. don ne trop d'ar

pp

pp

cresc.

f

pp

deur, U ne dou ce ar deur. Rend à mon âme Une dou ce ar

deur, Oui l'aspect d'une fem me à son â me don ne trop d'ar

f

Pressez.

O.L. *deur! Vie - toi - re! vic - toi - re! vic -*

T. *deur ah! ah! ah!*

Pressez. f

O.L. *- toi - re! vic - toi -*

T. *ah! - vic - toi -*

cresc. ff ff

O.L. *- re!*

T. *- re!*

ff pp

N^o 15.
ROMANCE.

BÉP: si l'on vous demandait davantage...

Andante. (♩ = 65)

1^{er} COUPLET.

MARGARITA.

PIANO.

Quand j'é- gnô-

-rais que d'être votre fil - le Au ciel é- ment je de -

-vais le bon - heur. Quand j'é - tais seule, hé - las! et sans fa -

mil - le, A Ma - no - el j'a - vais don - né mon cœur.

avec solennité.

En ma pro_messe il se fie, il es - pè - re...

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *8*.

rall.

Ah! n'al - lez pas - au - jour - d'hui me blâ - mer!

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *pp*, *f cresc.*, and *f*.

a tempo et dolce assai.

Comme au_tre - fois, ré_pon - dez, ô mon pè - re, Me permet_tez

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *tempo*, *pp*, *f*, and *pp*.

pressez.

vous de l'oi - mer? Ah! ré_pon - dez, ré_pon -

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *pp*.

dez, ô mon pe-re, me per-met-tez-vous, ne per-met-tez

f *pp* smorz.

vous de l'ai-ner?

p *f* Tempo.

L'aimer... lui... mais etc.

p *f*

2^d Couplet.
Il me croy-ait u-

pp *pp* *f*

- ne humble pa- y- san- ne; Sans es- pe- rer ni ti- tre, ni bla-

- son, Pour par- ta- ger ma mo- des- te ca- ba- ne,

Il é- tail prêt à ne don- ner son hom- Et main- te-

- nant que le des- ce- cen- trai- te Ma- lai- te riche et qu'il

vient l'op- pri- mer. Ah! ré- pen- dez, ré- pen- dez ô mon

a tempo f. e. te. assai.

rall. tempo.

- pè - re. Me dé - fendez vous de l'ai - mer?

Ah! ré - pon - dez, ré - pon - dez, O mon pè - re, me dé - fendez -

pressez.

- vous, Me dé - fendez vous de l'ai - mer?

smorz.

tempo.

on parle

MARTELLI

- et soit li - bre! En - fin, il n'est ren - du Rien ne s'op - pose

MARTELLI (p) MARTELLI

plus à notre mari - a - ge! Mal - heu - reu - se! A - fins -

cresc. *fp* *pp* *fp* *pp*

MARTELLI

- tant que nous soy - ons u - nis! Quo! tu

fp *pp* *fp* *pp*

MARTELLI

veux? Ah! sou - venez que vous l'avez promis, sou - venez que vous l'avez pro -

f *dim*

All.^o mod.^o assai (♩ = 116)

- mis! U - n jour plein d'allé - gres - sè - la joie et m'op -

Pour moi - quel le tris -

pp *dim*

M.²
 - pres-se, la joie ici m'op- pres - se et despoir et d'i- vresse, et despoir et d'i-
 M.¹
 - tes - se! Ah! la douleur m'op- pres-se! Son espoir, son i-


M.
 - vres-se, je sens, ou je sens bat - tre mon cœur. Plus d'en-
 M.¹
 - vres - se Vient - ment briser mon cœur. On fait


O jour plein d'allé-

mf *rit* *p*


M.²
 - nuit qui mac - ca - ble! On fait grâce au cou-
 M.¹
 grâce - au cou - pa - ble; Mais le sort - im-pla-
 L.B.
 On fait grâce - au coupa - ble; Mais le sort -
 L.B.
 - gres - se! En voy - ant son i- vres - se. De joie et de ten-

p


- pa - ble, Et le sort fa_vo_ra - ble, Le sort fa_vo -
 - ca - ble Me poursuit et m'acca - ble, Le sort im - la
 - impla - ca - ble pour eux et fa_vo_ra - ble, Me ra -
 - des - se le sens hat - tre mon cœur. Oui, le
 - ra - ble me donne le bonheur!
 - ca - ble me poursuit de toute sa ri gueur!
 - vit le bon - heur. le bonheur!
 sort lui don - ne le bonheur!

mf *rall.* *p* *pp* *cresc.* *tempo.*

Même mouv!

- nez, ve - nez, qu'à l'in - tant on me

pa - re des plus ri - ches a - tours et des plus bel - les fleurs!

Je veux è - tre je - li - e... Et quand l'hy - men s'ap -

- ppe te. Sous les pa - ru - res de la fê - te, Et la -

- cer tout - à - fait la tra - ce de mes

MAN. (à part)

pleurs. Sa joie augmente en cor

LE DUC. (à M^{lle}) LE DUC

ma dou - leur... Qu'avez-vous donc?... Dou - vriez - vous cet - te tris -

pressez.

LE DUC.

- tes - se? Pour - quoi ce front si pâ - le et cet air a - bat - tu?..

MAN. (Hogan - Mozart)

Ap - prenez - donc Oh!

tempo.

pp

MAN. LE DUC. LE DUC. LE DUC.

la dou - leur m'op - pres - Par - là?

Eh - bien?

And.^{te} non troppo lento. (♩ = 88)

Je suis pe - du!

cloche

f *f* *pp*

MARG.

C'est la clo - che de la cha - pel - le qui nous ap -

M^e - pel - le au rendez - vous! Oui, je veux, au -

pp

M^e - de voir ti - dè - le, Me faire heu - re pour mon é -

- poux! — C'est la clo - che de la cha -
 C'est la clo - che de la cha -
 C'est la clo - che de la cha -
 C'est la clo - che de la cha -

LE PAR
 LE PUC.

pp *cresc.* *f*

- pel - le. C'est la
 - pel - le. hé - las!
 - pel - le. Ou - la
 - pel - le. Ou - la

dim. *f* *pp*
dim. *f* *pp*
dim. *f* *pp*
dim. *f* *pp*

clo - che de la cha - pel - le — Qui nous ap - pel -

Ah! je chan - cel - le. Contrainons nous! Hé -

clo - che de la cha - pel - le — En vain l'ap - pel -

clo - che de la cha - pel - le — En vain l'ap - pel -

- le au rendez - vous! Je se - rai bel - le pour mon é -

- las! contraignons nous! Ah! je chan -

- le au rendez vous! Ah! cette é - preu - ve est trop cru -

- le au rendez vous! Ah! cette é - preu - ve est trop cru -

pp *dim e smorz.*

Pressez

M^{te}
- poux

M^{eu}
- cel - - - le! Si - len - ce! taisons

f. B^{te}
- el - - - le

f. D^{te}
- el - - - le

ppp

pp

Pressez

1. tempo.

M^{eu}
nous!

I. E. BAR *pp*
Si - len - ce! taisons - nous!

I. F. P. *pp*
Si - len - ce! taisons - nous!

cres

f

dim

4^o tempo.

M.
 O jour plein d'allé - ges - se! La joie ici m'op - pres - se! La joie ici m'op -

MAN.
 Pour moi quelle tris - tes - se!

LE BAR. (a poi) **PF**
 Pour moi quel - le tris - tes - se! Le re -

LE DUC. **pp**
 Pour moi quel - le tris - tes - se! La dou -

pp

M.
 - pres - se! Et d'espoir et d'i - vresse, et d'espoir et d'i -

M.
 Ah! la douleur m'op - pres - se! Son espoir, son i -

T. B.
 - gret m'op - pres - se, Son es - poir, son i -

B.
 - leur m'op - pres - se Son es - poir son i -

pp



bat - tre mon cœur Plus d'en -
 - vres - se Je sens ou i je sens bat - tre mon cœur Plus d'en -
 - vres - se Vien - nent briser mon cœur On fait
 - vres - se Vien - nent briser mon cœur.
 - vres - se Vien - nent briser mon cœur On fait grâce au cou -

- nue qui m'ac - ca - ble! On fait grâce au cou -
 grâce au cou - pa - ble, Mais le sort impla -
 On fait grâce au conpa - ble, Mais le sort
 - pa - ble, Mais le sort impla - ca - ble Les pour - mites ac -

M²
- pa - ble Et le sort fa - vo - ra - ble, Le sort fa - vo -

M¹
- ca - ble Me poursuit et ma ca - - ble, Le sort im - pla -

T²
- im - pla - ca - ble Les poursuit les ac - ca - ble De

T¹
- ca - ble De tou - te sa ri - gueur. De

cresc.

M²
- ra - - ble Me don - ne le bon - heur!

M¹
- ca - ble Me poursuit De toute sa ri - gueur!

T²
- tou - te sa ri - gueur, sa ri - gueur!

T¹
- sa ri - - gueur, sa ri - gueur!

mf *rall.* *p* *tempo.* *ff* *pp*

M.
Ah! ————— com_bien je me sens joy - -

p (à demi-voix)

M.
Ah! quelle desti_née af - -

p (à demi-voix)

M.
Ah! quelle desti_née af - -

p (à demi-voix)

M.
Ah! quelle desti_née af - -

p (à demi-voix)

M.
_ eu _ se Je suis heu -

M.
_ freu _ se! Mais faut-il troubler son bon_heur? Faut-

M.
_ freu _ se! Mais faut-il troubler son bon_heur? Faut-

M.
_ freu _ se! Mais faut-il troubler son bon_heur? Faut-

M^o. *se!*
 M^o. il troubl_e son bon_heur? Quand son er_reur la rend heu_
 B. -il troubler son bon_heur? Quand son er_reur la rend heu_
 T. -il troubler son bon_heur? Quand son er_reur la rend heu_
 smorz.

M^o. *pp*
 - reu - se Respec_tons du moins son er_reur, Respec_
 B. *pp*
 - reu - se Respec_tons du moins son er_reur, Respec_
 T. *pp*
 - reu - se Respec_tons du moins son er_reur, Respec_
pp *ppp*

an. *— tons, respectons son er — reur!*

me *— tons, respectons son er — reur!*

b. *— tons, respectons son er — reur!*

N^o 16^{bis}.

REF. De prévenir l'opprobre, le déshonneur en me frappant moi-même

And^{te} sostenuto. (♩ = 63)

PIANO.

pp

pp

rall *pour se consoler de ma mort!*

N° 17

DUO FINAL

RÉP. J'ai... que tu veuX mourir!

MARGARITA

MANOËL

PIANO.

All.^o agitato. ($\text{♩} = 80$)

Je-sais tout... je

sais quel est ton dé - sir, Tu veuX me quit - ter et mou -

pp

sf

MAN. MARG.

- rir! Moi? Toi! cru - ell... Sans son - ger à mes

dim.

pp

lar - - mes. Sans son - ger mortel - les a - lar - mes. Qu'un même

MAN.

coup nous-frapperait tous deux! Mais veux tu donc, à sortaf-

Ma. freux. Que je sois dé-ra-dé De- vant mes frè- res d'ar- mes

Ma. Son- ge qu'avant une heu- re, Ils vien- di- ont me l'é- cri- re il le

Ma. Le roi — pardonnera

Ma. faut- oui. Je dois mou- ri- Je —

MARG. MAN.

mais! Par ma pri_è_re. par mes pleurs je le fléchi_rai. Il m'a

sf *dim* *ppz* *fp*

fait u_ne grâce. Et c'é_tait lader_ni_re.

sf *sf*

Il l'a pro_mis, il l'a ju_re

sf *cresc.* *sf*

MARG.

Mon Dieu! mon Dieu! que tabonté mé_clai_re! Mes ef_

pp

MAN.

_forts sont ils super_flus! N'est-il plus d'es_poi? Non, il n'en est plus! Car

f p

Heu_re va son_ner!.. notre amour doit se tai_re!

Ces se de_toppo_ser à ce fa_tal des_soin: Laisse

crest. *f* *pp*

Larghetto.

-moi t'embras_ser, te pres_ser sur mon sein.

(♩ = 88) *con espressione.*

Ah! que ton coeur me

dim *rall.* *pp*

les pardonne Ces pleurs que rien ne peut payer! Et ce bai_ser que

f

M. M.

je te don - ne, Mar - ga - ri - da, Mar - ga - ri - da! c'est le der -

pp *mf*

MARG.

Ah! le cou - ra - ge m'a - bandonne! Fandra -

M. M.

- nier, c'est le dernier!

p *pp* *f*

M. M.

- t-il en vain, en vain supplier? Et ce bai - ser que je lui donne, Mon

M. M.

Dieu! sera-t-il le der - nier? Ah! men Dieu! sera-t-il le der -

pp *f* *pp*

All. vivace. (♩ = 80)

MAN.

MARCO.

Récit.

Musical score for the first system, featuring vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics: "mier A. dieu! Non! non! tu ne partiras". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *sp*, and the instruction "suivez."

Tempo 4!

Musical score for the second system. The vocal line includes the lyrics: "Avec toi, je veux les attendre, Qu'ils". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*, and the instruction "Tempo 4. p".

Récit.

Musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics: "vien - nent, à mon tour, je sau - rai te dé - fen - dre!.. Rien ne pour -". The piano accompaniment includes dynamic marking *f* and the instruction "Récit."

MAN.

Musical score for the fourth system. The vocal line includes the lyrics: "ra l'ar - racher de mes bras! Ah! ne me t'etiens plus, de". The piano accompaniment includes dynamic markings *f*, *dim.*, and *p*, and the instruction "a tempo."

Musical score for the fifth system. The vocal line includes the lyrics: "grâ - ce! Car chaque minu - te qui pas - se De la". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *fp*.

hon - te pour moi, rap - pro - che les ins - tants, Bien -

fp > *fp* > *cresc.* *f*

MARG.

Non —

-tôt hé - las! il ne se - ra plus temps!

dim. *pp* *cresc.*

Larghetto. ($\text{♩} = 88$)

— tu ne partiras pas! Ah! le cou - ra - ge m'abandonne! Faudra -

Ah! *Larghetto.* qu'on com - me les pardonne. Ces

ff *pp* *sf*

M.
-til en vain, en vain suppli _ er? Et ce bai _ ser que

M.
fleurs que rien ne peut pay _ er! Et ce bai _ ser que

8.

p 12 12 8 *pp*

M.
je lui dou _ ne, Mon Dieu! sera-t-il? le der _ nier Ah! — mon

M.
je te dou _ ne, Margar _ ida, — C'est le der _ nier, Mar _ ga _ ri _

8.

ppp *f* *cresc.*

M.
Dieu! sera-t-il le der _ nier?

M.
— da, Margarida c'est le der _ nier!

8.

pp *ff*

MANOËL

on entend sonner l'heure. Heu - re a -

ff

Mou! de marche. (♩=420)

- dieu!

ff *ppp*

Qu'entends-je! est-ce un ê -

pp

- ve?... Cet air qui re - tentit là - bas,

MANOËL

C'est l'air de Santa - rem Qu'edis-tu? Ciel! a - ché

cresc.

M.
- Ah!
Que le soir!

cresc. *poco*

M. MANUEL.
Ah! mes yeux n'ont-ils pas? Mais

poco.

M.
non, sur cette place, Ces tambours, ces soldats... cet étendard le...

fp. *fp.* *fp.*

M. (avec enthousiasme)
Merci, mon

M.
- vés ce régiment qui pas - se... c'est mon régi - ment,

fp. *f*

M^g. *Dieu!.. sau_vé!.. sau_vé!..*

M. *sau_vé!..*

8. *ff*

M^g. *(avec élan)* *Surprise ex-*

M. *(avec élan)* *Surprise ex-*

pp

M^g. *- trê_me. Jusqu'à Dieu mê_me Mon cri su - prê_me Est ar ri -*

M. *- trê_me. Jusqu'à Dieu mê_me Mon cri su - prê_me Est ar ri -*

cresc.

M.
 - vé! Plusde souf_france,O pro_vî - denceDansta clé - mence Tu lassau.

M.
 - vé! Plusde souf_france,O pro_vî - denceDansta clé - mence Tu lassau.

pp *cresc:*

M.
 - vé! Tu lassau vé!

M.
 - vé! Plusde souf_fran - - cel Dansta clé -

pp

M.
 Plusdesouf_fran - - cel Tu lassau -

M.
 - men - ceTu lassau vé!

8.

cresc: *ff*

Vc.
M.
ve! Surprise ex trême Jusqu'à Dieu même Moneri su - prême Est ar - ri -
Surprise ex trême Jusqu'à Dieu même Moneri su - prême Est ar - ri -

pp *cresc.*

Vc.
ve! Plus de souf france O pro vi - dence Dansta clé - mence, Tu l'as sau -
ve! Plus de souf france O pro vi - dence Dansta clé - mence, Tu l'as sau -

pp *cresc.*

Vc.
- vé, Dansta clé - mence Tu l'as sau - vé Tu l'as sau -
M.
- vé, Dansta clé - mence Tu l'as sau - vé Tu l'as sau -

f *> p* *cresc.*

Vc.
- vé!
M.
- vé!
ff

Mouv! de marche.

(on parle.)

509

pp

ppp

ce n'est le p... Colonel, il n'y a pas de danger

Même mieux!

B.

ff

PARLO.

MARIAHUA, TERESA et BILIZ avec les Dessus

En tant de la vie - toi - re, Sous

MANOËL et le BACON avec les Tenors

En tant de la vie - toi - re, Sous

LE DUC avec les Basses.

En tant de la vie - toi - re, Sous

P. les drapeaux du Por_tu_gal, Dans ses amourssa gloi - re! Non,
 d. les drapeaux du Por_tu_gal. Dans ses amourssa gloi - re! Non,
 t. les drapeaux du Por_tu_gal. Dans ses amourssa gloi - re! Non,
 b. les drapeaux du Por_tu_gal. Dans ses amourssa gloi - re! Non,

P. San - tare m'na pas d'é_gal! Hon - neur et fran - chi - se,
 d. San - tare m'na pas d'é_gal! Hon - neur et fran - chi - se,
 t. San - tare m'na pas d'é_gal! Hon - neur et fran - chi - se,
 b. San - tare m'na pas d'é_gal! Hon - neur et fran - chi - se,

8.

sempre ff

En soldat. en amant, C'est no - tre de - vi -

En soldat. en amant, C'est no - tre de - vi - se.

En soldat, en amant, C'est no - tre de - vi -

En soldat, en amant, C'est no - tre de - vi -

8

- se. la de - vi - se du ré - gi - ment: En avant! en a -

C'est la de - vi - se du ré - gi - ment: En avant! en a -

- se C'est la de - vi - se du ré - gi - ment: En avant! en a -

- se la de - vi - se du ré - gi - ment: En avant! en a -

8

p. *_vant en avant en avant Du régiment c'est la de - vi - se Ena-*
 d. *_vant en avant en avant Du régiment c'est la de - vi - se Ena-*
 t. *_vant en avant en avant Du régiment c'est la de - vi - se Ena-*
 b. *_vant en avant en avant Du régiment c'est la de - vi - se Ena-*

p. *_vant!*
 d. *_vant!*
 t. *_vant!*
 b. *_vant!*

8
ff
 8
pp *ff*

Fin de l'Opé